



## ПОСЛОВИЦ

### М

**МАЛ ДА УДАЛ...** Две маленькие собаки большую едят. (Русская.)

Маленькая змейка убивает жалом большого быка. (Овидий.)

Птичка невеличка, а коготок востер. (Русская.)

Малый топор большое дерево рубит. (Акушинская.)

Мал золотник, да дорог. (Русская.)

Велик верблюд, да воду из нем возят, а соболь хотя и мал, да на половах его носят. (Русская.)

Муравей не велик, а горы копает. (Русская.)

Велик осел, да воду возят, мал сокол, да на руках носят. (Русская.)

Лучше маленький огонь, который греет, чем большой, который обжигает. (Шотландская.)

Рыбка мелка, да уха сладка. (Русская.)

Мала муха, а все-таки воднует желудок. (Турецкая.)

\* Продолжение.

**МАЛО.** Сладко было, да близко дно. (Белорусская.)

Не говори, что «мало», а лучше держи крепче то, что имеешь. (Бурятская.)

**МАЛОДУШИЕ.** Малодушие — лежать, когда можешь подняться. (Латинская.)

Сто малодушных не заменят одного мужественного. (Туркменская.)

**МАЛЫЙ.** Маленькая груша — длинный стебель. (Немецкая.)

Из маленьких колодцев можно напиться так же, как и из больших. (Немецкая.)

Маленькие потоки образуют реки. (Немецкая.)

Мала — золотая монета, большой — черный пятак. (Ингушская.)

Маленький горшок скоро нагревается. (Английская.)

Лилипут остается всегда лилипутом, даже если бы он стоял на самой высокой горе. (Немецкая.)

Кто хочет казаться большим — маленький. (Арабская.)

**МАСТЕР.** По работе и мастера знать. (Русская.)

Дело мастера боится. (Русская.)

Каков мастер — такова и работа. (Удмуртская.)

Из печеного яйца живого цыпленка высидит. (Русская.)

На обухе рожь молотит — зерна не уронит. (Русская.)

Не испортив дела, мастером не будешь. (Русская.)

МАТЬ. Нет такого дружка, как родная матушка. (Русская.)

Нет друга щежнее матери. (Народная.)

При солнце тепло, а при матери добро. (Русская.)

Если для матери сделаешь яичницу даже на юзвой ладони, и тогда у нее будешь в долгу. (Армянская.)

У кого есть matka, у того головка гладка. (Русская.)

Угроз мать не боится, когда дитя валится. (Русская.)

Птица радуется весне, а мать — деткам. (Русская.)

И пчелки без матки — пропащие детки. (Русская.)

Мать того сына, который рано встает, всегда рада, а мать того сына, который поздно встает, всегда печальна. (Сванетская.)

Мать убитого испит, но не мать убийцы. (Арабская.)

Нет города, подобного Багдаду; нет друга такого, как мать. (Татарская.)

Родная мать и высоко заманивается, да не больно бьет. (Русская.)

Если кто и плачет, так моя мать плачет; все другие лишь притворяются, что плачут. (Татарская.)

Сыр калача белее, а мать мачехи милее. (Русская.)

Любящий свою мать не бра-

нит и чужую. (Азербайджанская.)

МАЧЕХА. Мачеха похожа на снег. (Адыгейская.)

Мачеха, точно снег, холодна. (Кабардинская.)

Мать гладит по шерсти, мачеха — супротив. (Русская.)

Руки долгие: видно, не у мачехи рос. (Русская.)

Мачеха злая — сирота мстительный. (Киргизская.)

Мачеха — зла в глазах. (Грузинская.)

МАШИНА. На машину надейся, а сам не плошай. (Новая.)

МЕД. Будь лишь мед, мух много найдется. (Русская.)

С медом съешь и осметок. (Русская.)

Я на лед послов пошлю, а на мед сам пойду. (Русская.)

Как ни сладок мед, а своего пальца под ним все-таки не укусишь. (Татарская.)

У кого мед, тот и пальцы облизывает. (Балкарская.)

Когда у меня есть мед, мухи прилетают даже из Багдада. (Армянская.)

Мед недалеко от жала. (Немецкая.)

Дорог мед, который облизывают на шипах. (Французская.)

Пусть будет мед, а муха из Милета прибудет. (Грузинская.)

С медом наешься и грязи. (Турецкая.)

Не знает, что есть или нет, а просит мое горло меду. (Татарская.)

Мед — хорошая вещь, но цена его портит. (Турецкая.)

Кто делается медом, мухи его пожирают. (Испанская.)

Будешь лить мед — много мух нальнет. (Русская.)

С медом и долото проглотить; один с медом и лапоть съел. (Русская.)

Твоим бы медом да нам по губам. (Русская.)

**МЕДВЕДЬ.** Медведь в лесу, а шкура продана. (Русская.)

Что значит: медведь через колоду скачет? Значит: либо пень не высок, либо медведь сердит. (Русская.)

С медведем дружись, а за ружье держись. (Русская.)

**МЕДЛИТЕЛЬНОСТЬ.** Пока он шагнет одной ногой, другую собака съест. (Татарская.)

Улита едет, когда-то будет. (Русская.)

Торопливость происходит от страха; медленность — от смелости. (Французское изречение.)

Опасность в замедлении. (Латинская.)

Пока барыня нарядится, свадьба кончится. (Армянская.)

Пока вода вновь притечет, у лягушки глаза вылезут. (Армянская.)

**МЕЖА.** Межи да трани — ссоры да брани. (Русская.)

Межа — не стена, а перелезть нельзя. (Русская.)

Без межи — не вощина. (Русская.)

Трактор — меже смерть. (Колхозная.)

Живи не тужи, теперь нет межи. (Колхозная.)

**МЕЛОЧНОСТЬ.** Мелочная скупость приводит к большому убытку. (Турецкая.)

**МЕЛЬНИЦА.** Мельница не по ветру, а против ветра мелет. (Русская.)

Мельница работает не на протекшей воде. (Лакская.)

Из-под двух камней выходит одна мука. (Татарская.)

**МЕНЯТЬ.** Он дает яйцо за курицу. (Немецкая.)

Первая мена — по охоте, вторая — по неволе, а третья — плачешь да меняешь. (Русская.)

**МЕРА.** Выше меры и конь не скачет. (Русская.)

Без меры и лоптя не сплетешь. (Русская.)

Если много съешь, то и мед горьким покажется. (Лакская.)

Медок сладок в меру. (Русская.)

Пей, да ума не пропивай. (Русская.)

Что связывается улыком, на то не нужно тратить железо. (Немецкая.)

Три много и три мало пубят человека:

много говорить и мало знать, много тратить и мало иметь, много воображать и мало стоять. (Испанская.)

Выше ветра головы не носи. (Русская.)

**МЕСТО.** Не место красит человека, а человек место.

В большом месте сидеть — много надобно ума иметь. (Русская.)

Камень на своем месте бывает увесистым. (Татарская.)

Глупый ищет большого места, а умного и в углу видать. (Русская.)

На высоком месте сидеть — пространные надобно ючи иметь. (Русская.)

Большое место взяв, умеи давать устав. (Русская.)

**МЕТЛА.** Когда метла изношена, то ее надо бросить в печь. (Немецкая.)

**МЕЧ.** Косу острят на праву, меч — на голову. (Русская.)

**МЕШАТЬ.** Быть было ненастыю, да дождь помешал. (Русская.)

Он у меня, как бельмо на глазу. (Латинская.)

Будет и то, что и нам не помешает никто. (Русская.)

**МИРИТЬСЯ.** Кобыла с волком мирилась, да домой не воротилась. (Русская.)

**МИР.** Трое живут мирно, когда двое из них отсутствуют (Английская.)

Плох мир огня с водою. (Польская.)

**МИЧУРИНЦЫ.** Про мичуринский гибрид вся Европа говорит. (Колхозная.)

**МНОГО.** Где много пастухов, там все овцы передожнут. (Татарская.)

В доме, где много петухов, поздно наступает утро. (Татарская.)

Столько парикмахеров, что невеста облысела. (Испанская.)

При двух кормчих корабль тонет. (Турецкая.)

Кто много начинает, тот мало кончает. (Немецкая.)

Противной дождь долго не идет. (Армянская.)

**МНОГОСЛОВИЕ.** Говори меньше, умнее будет. (Русская.)

Кто много говорит, — должен говорить глупости. (Французская.)

От многих слов нет прибыли, от одного — нет убытка. (Бурятская.)

Он из своего слова выплел веревку. (Лакская.)

Мало правды в том, из которого сыплется много слов. (Литовская.)

Большой дождь землю губит; многословие мужчине губит. (Узбекская.)

Много слов — кладь для осла. (Узбекская.)

Если хочешь здоровья, не ешь много, если хочешь почета, не говори много. (Узбекская.)

Слишком много слов топит правду. (Английская.)

Кто много говорит, много врет. (Английская.)

Много слов — убийство. (Немецкая.)

Где много плевел, там мало хлеба, где много слов, там мало мыслей. (Арабская.)

Говорящий много часто ошибается. (Татарская.)

Кто много спит, у того нет ума; кто много говорит, у того нет правды. (Татарская.)

Долго шедший заблудится, много говоривший заврется. (Туркменская.)

**МОГИЛА.** С могилы и качалочком не выманишь. (Украинская.)

Дверь узка в могилу, а вон — и той нет. (Русская.)

Как ян вертись, а в могилку ложись. (Русская.)

**МОКРЫЙ.** Мокрый дождя не боится. (Русская.)

**МОЛНИЯ.** Дальше от Юпитера — дальше от молнии. (Греческая.)

Не всегда там ударяет молния, где она сверкает. (Немецкая.)

Молния из навозной кучи. (Латинская.)

**МОЛОДЕЖЬ.** Куда ни пойдешь, — везде молодежь. (Новая.)

Колхозная молодежь — веселей ее не найдешь. (Колхозная.)

**МОЛОДЕЦ.** В нем есть молодца клок. (Русская.)

**МОЛВА.** Ветром море колтышет, молвою—нарцд. (Русская.)

Худая молва—злая трава, а траву и искосить можно. (Русская.)

Молва делает свинью жирнее, чем она есть. (Немецкая.)

Нового огурца и новой молвы не покупай дорого: скоро спустятся в цене. (Грузинская.)

Молва людская—что волна морская. (Русская.)

**МОЛОДОСТЬ.** Кто знал молодость, тот мало будет жаловаться на старость. (Татарская.)

Кто не умеет пользоваться молодостью, тот и старость не презедет в покое. (Татарская.)

Дерево гнется, пока молодо. (Татарская.)

Стар, да петух, молодой, да протух. (Русская.)

Две вещи только ценятся, когда их не имеешь,— это молодость и здоровье. (Арабская.)

Зелен виноград несладок, молод — некрепок. (Русская.)

Молодость летает вольной пташкой, старость ползет черепашкой. (Русская.)

Молды опенки, да черви в них. (Русская.)

**МОЛОТ.** Когда ты будешь наковальней, терпи, но если ты молот, бей прямо и крепко. (Арабская.)

**МОЛЧАЛИВЫЙ.** Не бойся собаки брехливой, а бойся молчаливой. (Русская.)

**МОЛЧАНИЕ.** Молчанье лучше пустого болтанья. (Русская.)

Доброе молчанье лучше пустого болтанья. (Русская.)

Доброе молчанье, чем не ответ! (Русская.)

На дереве молчания висит и плод его — мир. (Арабская.)

Твое молчанье приятнее музыки. (Турецкая.)

Доброе молчанье — лучше худого ворчанья. (Азербайджанская.)

Молчаливый рот — золотой рот. (Немецкая.)

Дурак, пока он молчит, имеет умный вид. (Испанская.)

Кто не умеет молчать, тот не умеет говорить. (Французская.)

Скорее молчат от мудрости, чем от глупости. (Французская.)

Слово — серебро, молчанье — золото. (Русская.)

Не раскаиваются от молчания, а раскаиваются от того, что говорили. (Арабская.)

Ничего нет лучше для человека, чем молчанье. (Еврейская.)

И за молчанье постыньцы дают. (Русская.)

Нестыдно молчать, коли нечего сказать. (Русская.)

Кто не умеет молчать, тот никогда и ничего не сделает великого. (Латинская.)

Кто говорит,—сеет, кто молчит — пожинает. (Арабская.)

Кстати промолчать, что большее слово сказать. (Русская.)

Молчит, как сорока в гостях. (Украинская.)

Молчите сперва сами о том, если хотите, чтобы и другие молчали об этом. (Латинская.)

Которая птичка раненько запела, той во весь день молчать. (Русская.)

Умный молчит, когда дурак ворчит. (Русская.)

**МОРЕ.** Горстью моря не вычерпашь. (Русская.)

Тем море не поганю, что псы из него лакали. (Русская.)

Высохло море, да не луже брат. (Русская.)

Кто в море бывал, тот лужи не боится. (Русская.)

Море похвальбы не любит. (Русская.)

Море бы высохло, кабы в него дождь не стекал. (Польская.)

Хвали море, но оставься на суше. (Немецкая.)

Хорошо море с берега. (Русская.)

Ездить морем — не брезговать горем. (Русская.)

Кто на море не бывал, тот припадкой воды не пивал. (Русская.)

Кто мыслиться не умеет, пусть идет в море: там научится. (Польская.)

Не погружайся в море: его дно глубоко. (Татарская.)

**МОРОЗ.** Жар не сломит костей, мороз не заморозит душу. (Татарская.)

**МОСКВА.** Москва — всем городам мать. (Русская.)

Все дороги ведут в Москву. (Новая.)

Кто в Москве не бывал, красоты не видал. (Русская.)

Москва... как много в этом звуке.

Для сердца русского слилось. (Пушкин.)

Москва бьет с носка. (Русская.)

Москва людна и хлебна. (Русская.)

Москва — сердце России. (Русская.)

**МОТ.** Моту денег пода-

рить, — что в огонь кинуть, что на воду пустить. (Русская.)

Кто мотает, в том пути не бывает. (Русская.)

**МТС.** Где работает МТС, там колхозник больше хлеба ест. (Колхозная.)

**МУДРЫЙ.** Никто из людей во всем не бывает мудрым. (Латинская.)

Пять свойств характеризуют мудрого человека:

не дербизать того, который говорит;

слушать и размышлять;

задавать только те вопросы, которые имеют цель;

отвечать впопад и по порядку;

сказать: я не знаю, когда не знаешь.

Дурак делает все наоборот. (Еврейская.)

Посещай мудрых людей: если ты глуп, они тебя юбучат, если ты мудрый, они тебя усовершенствуют. (Арабская.)

Короли судят землю, а мудрецы — судят королей. (Арабская.)

Человек мудрый, пока он ищет мудрость, но как только он ее нашел, — теряет голову. (Арабская.)

Мудрая голова — короткий язык. (Итальянская.)

**МУЖЕСТВО.** Человеку с мужеством никакое дело не трудно. (Туркменская.)

Если есть у тебя мужество, дело не будет тяжелым. (Туркменская.)

**МУЗЫКА.** Музыка издали приятнее. (Чеченская.)

Хорошие люди, но плохие музыканты. (Немецкая.)

**МУРАВЕЙ.** Муравей не велик, а горы копает. (Русская.)

Чего много у муравья, видно в муравейнике. (Татарская.)

МУСКУС. Сколько ни прячь мускус, запах его не утаишь (Таджикская.)

МУХА. За каждой мухой не напояешься с юбухом. (Русская.)

Муха не проест брюха. (Русская.)

У мухи крылья вырастают перед смертью. (Греческая.)

МЫЧАНЬЕ. Не корова, так и не мычи! (Русская.)

Когда бык хочет поворить, — он мычит. (Испанская.)

МЫШЬ. Где нет кошки, мышь резвится. (Французская.)

Когда кошка бегаёт по крыше, мыши танцуют в доме (Итальянская.)

Мышь играет в сарае, где нет кошки. (Горская.)

Кошке игрушки, а мышке слезки. (Русская.)

Когда кошка луходит, мыши танцуют. (Немецкая.)

## Н

НА БЕЗРЫБЬИ И РАК.. На безрыбьи и рак рыба. (Русская.)

Там, где нет фруктовых деревьев, свекла сойдет за апельсин. (Персидская.)

Кто не имеет соколов, тот должен охотиться с совами. (Немецкая.)

И месяц светит, когда солнца нет. (Русская.)

Найдешь келью и под елью. (Русская.)

За морем и синица — птица. (Русская.)

За неимением тербовой, пишут и на простой. (Русская.)

Сена нет, так и солома съедома. (Русская.)

Временем и кус за целый ломить. (Русская.)

Нечего хлебать, так дай хоть ложку полизать. (Русская.)

Если нет лепешек из кислого теста, пеки пресные. (Узбекская.)

В плесу и сковорода звонка. (Русская.)

Когда нет лошади, и осел — скотина. (Узбекская.)

Нет коня — и осел скотина. (Казахская.)

Если нет быка, запряжешь и теленка. (Кабардинская.)

На чужой стороне и жук — мясо. (Русская.)

Если у тебя нет лошади, поезжай на осле. (Немецкая.)

От безлюдья петуха прозвали Сулейман пашей. (Татарская.)

НА БОГА НАДЕЙСЯ.. На бога надейся, а сам не плюшай. (Русская.)

Богу молись, а к берегу гребись. (Русская.)

Бог-то бог, да и сам будь неплох. (Русская.)

На бога надейся, но привяжи-вай своего верблюда. (Иранская.)

На бога уповай, а за куст держись. (Таджикская.)

Прежде нужно привязать осла, а уж потом поручить его Аллаху. (Татарская.)

На чужую кашу надейся, а своя бы в печи была. (Русская.)

С богом начинай, а руками кончай. (Русская.)

Богу молись, а в делах не плошись. (Русская.)

Богу молись, а добра-ума держись. (Русская.)

НАБОЛЕЛО. Где наболело, там не пронь. (Русская.)

**НАВАР.** От воды навару не будет. (Русская.)

**НАВОЗ.** Зачем ищешь ты в стране навозу, когда в ней нет скота. (Алтайская.)

**НАГОЙ.** Нагой не поскользнется на мокром месте. (Узбекская.)

**НАДЕЖДА.** Хорошие надежды составляют уже половину счастья. (Узбекская.)

Счастье скоро покидает, а добрая надежда — никогда. (Русская.)

Худой солдат, который не надеется быть генералом. (Русская.)

Надежда льстива, да обманчива. (Русская.)

Надежда есть хлеб несчастливца. (Иранская.)

Кто охотится за надеждой, тот ловит туман. (Немецкая.)

Надеючись, и кобыла в дровни лягает. (Русская.)

Когда живешь надеждой, скудно питаешься. (Английская.)

Скота нет — надейся на мужество; правы нет — надейся на землю. (Киргизская.)

Когда нужда да печаль тебя будут давить, надейся, что хорошее еще придет. (Литовская.)

Если бы не надежда, лопнуло бы сердце. (Английская.)

Пока человек жив, не должно терять на него надежды. (Калмыцкая.)

Пока душа не вышла из тела, можно надеяться. (Татарская.)

Пока душа не вышла, в ней есть еще надежда. (Татарская.)

Кто живет надеждой, тот танцует без музыки. (Немецкая.)

Кололись, бейся, а все надейся. (Русская.)

Надежда упала в колодезь. (Немецкая.)

Кто сидит в надежде на ужин соседа, остается голодным. (Иранская.)

На друга не надейся, а надейся на стену. (Якутская.)

Пока бильной дышит, он надеется. (Русская.)

Надеяться и ждать — одураченным стать. (Русская.)

**НАДМЕННОСТЬ.** В скромности — мудрость, в надменности — гибель. (Туркменская.)

Когда надменность идет вперед, стыд и горе очень близки. (Французская.)

Надменность — незнание. (Латинская.)

**НАДОЕДЛИВОСТЬ.** Все надоедает, кроме работы. (Народная поговорка.)

Приелся, как сухой ячмень беззубой кобыле. (Русская.)

Блины и то надоедают. (Прибайкальская.)

**НАДСМОТРИК.** Надсмотрщику не велика никакая работа. (Немецкая.)

**НАДУВАТЕЛЬСТВО.** Сорока на воде хвостом писала. (Народная поговорка.)

**НАЕЗДНИК.** Хороший наездник сядет на любую лошадь. (Французская.)

Хорошая лошадь судит о своем наезднике. (Арабская.)

**НАЗВАЛСЯ ГРУЗДЕМ...** Назвался груздем, полезай в кузов. (Русская.)

Взялся стадо пасти, так пасти и нашу коровку. (Русская.)

Кто делает себя зеленым, того съедает кошка. (Немецкая.)



Кто в коней пошел, тот и воду вози. (Русская.)

Кто себя делает ягненком, того пожирает волк. (Немецкая.)

Будешь овечкой—волки найдутся. (Удмуртская.)

Сел на верблюда—держись за седло. (Туркменская.)

Кто смешивается с отрубями, того съедают свиньи. (Немецкая.)

Кто принимает вид мышки, того съедает кошка. (Немецкая.)

Пошел в попы, служи и панихиды. (Русская.)

**НАЗОЙЛИВОСТЬ.** Коня куют, а жаба лалу подставляет. (Поговорка.)

**НАКАЗ.** Наказом воевода крепок. (Русская.)

**НАКАЗАНИЕ.** От наказания хороший улучшается, а плохой ухудшается. (Итальянская.)

Быть бычку на веревочке. (Русская.)

Кого господь захочет наказать, того прежде всего лишает ума. (Латинская.)

**НАПОЛЕОН.** Был не опален, а из Москвы вышел опален. (Русская.)

Наступил на землю русскую, да оступился. (Русская.)

Отогрелся в Москве, да замёрз на Березине. (Русская.)

Раскидал кости свои на чужбине, как француз. (Русская.)

Хотел с Москвы сапоги снести, а рад с Москвы голову унести. (Русская.)

Пошел по шерсть, а воротился стриженный. (Русская.)

**НАПРАСНОЕ.** Напрасно будешь кивать слепому или шептать глухому. (Византийская.)

Не учи рыбу плавать. (Русская.)

Не учи хромого ковылять. (Русская.)

Стрелять из пушки по воробьям. (Русская.)

Воду толчешь? Толку. А пыль идет? Нет. Толки еще. (Русская.)

Из блохи голенище кроит. (Русская.)

Глухому поёшь. (Немецкая.)

Он ищет жареную колбасу, в собачьей конуре. (Немецкая.)

Бездонную бочку водой не наполнишь. (Русская.)

Объяснить что-нибудь глупому труднее, чем заставить верблюда перешагнуть канаву. (Татарская.)

Мошкой солнышко не поймашь. (Русская.)

Он хочет изучить ремесло цырюльника на плешивой голове. (Иранская.)

За комаром не с топором. (Русская.)

Если бы даже дождь обратился в сахар, то от ивы не получишь плодов. (Татарская.)

Решетом воду мерять—потерять время. (Русская.)

Носить дрова в лес. (Немецкая.)

В поле ветру не переймешь. (Русская.)

В друкавницу ветра не изловяшь. (Русская.)

На слепого очков не прибе-решь. (Русская.)

Сколько ни бей воду, она все-таки останется водою. (Осетинская.)

Сколько с быком не биться, а молока от него не добиться. (Русская.)

Если юсла вести в Мекку,  
все же, когда он вернется, бу-  
дет ослом. (Иранская.)

Не гоняется слон за мышью.  
(Русская.)

Не учи сороку в присядку  
плясать. (Русская.)

Верблюда ложкою не поят.  
(Армянская.)

Верблюда наперстком поишь.  
(Армянская.)

Не учи козу, сама стянет с  
возу. (Русская.)

Ловить рыбу на дереве.  
(Японская.)

Не бывать бычком лягушке.  
(Русская.)

И большому пусю не выси-  
деть теленка. (Русская.)

Лягушке волом не быть,  
сколько воды ни пить. (Рус-  
ская.)

Играть на вольнке в при-  
сутствии осла. (Китайская.)

Озера соломой не заможешь.  
(Русская.)

Шилом моря не напреешь.  
(Русская.)

Не надо поднимать муху  
подъемным краном. (Англий-  
ская.)

Иглою дороги не меряют.  
(Армянская.)

Угля сажей не замараешь.  
(Русская.)

Из усоз не выхроишь боро-  
ды. (Русская.)

Доит шибко, да молоко жид-  
ко. (Русская.)

Не трясى дереву, с которого  
уже плессы сняты. (Армянская.)

Из два морю воды прибав-  
ить. (Русская.)

Хватил шилом шатоки. (Рус-  
ская.)

**НАПУГАННЫЙ.** Напуган-  
ный враг уже побежден. (Не-  
мецкая.)

**НАРЕЗАННЫЙ.** Нарезан-  
ный хлеб не уцелет. (Армян-  
ская.)

**НАРОД.** Если народу слу-  
жить, и на шолохе можно про-  
жить. (Новая.)

Море не высохнет—народ не  
забудится. (Новая.)

Народная дружба, братство  
дороже всякого богатства. (Но-  
вая.)

Наш народ растет из года в  
год. (Новая.)

Если вздохнуть всем наро-  
дом, ветер будет. (Новая.)

Греша против бога, но не  
греша против народа. (Казах-  
ская.)

Если враг наступает на на-  
род, тот не джигит, кто по-  
жалует себя. (Киргизская.)

Мир охнет — лес сохнет  
(Русская.)

Народ — это священное мес-  
то, а уходящий от народа —  
потерянный человек. (Киргиз-  
ская.)

Мир вздохнет, и временщик  
издохнет. (Русская.)

Если весь народ вздохнет, то  
будет буря. (Китайская.)

Не будь сыном своего отца,  
будь сыном народа. (Балкар-  
ская.)

**НАРУЖНОСТЬ.** Не узнают  
по бочке вино и по наружно-  
сти человека. (Французская.)

Не все те повара, у кого но-  
жи длинные. (Русская.)

Красивое лицо продает пло-  
хой сосуд. (Немецкая.)

Снаружи блестяще, в середине  
вонюче. (Немецкая.)

Под прекрасной наружно-  
стью черты поселились. (Армян-  
ская.)

В знакомом месте уважается  
голова, в незнакомом месте

уважается одежда. (Татарская.)

Не доверяй слишком наружности. (Латинская.)

Снаружи ягодка красива, да внутри слишком кисла. (Германская.)

Не вешают человека по его виду. (Английская.)

Не смотри на жульни, а на то, что в нем. (Еврейская.)

**НАРЯД.** Чорт во что ни нарядился, все чортом останется. (Русская.)

Осел, хоть и разряженный, все равно осел. (Гаджикская.)

Всех сластей не переешь, всех нарядов не переносишь. (Русская.)

**НАСЕДКА.** Хорошая наседка одним глазом зерно видит, а другим глазом журуну. (Русская.)

**НАСИЛИЕ.** Насильно хорошего не бывает. (Татарская.)

Нельзя насильно тащить собаку на охоту. (Иранская.)

**НАСТАВЛЕНИЕ.** Наставления глупому — то же, что мыло чернокожему. (Армянская.)

Одно несчастье лучше тысячи наставлений. (Татарская.)

**НАСТОЙЧИВОСТЬ.** Человек захочет — и от козла будет молоко. (Осетинская.)

**НАУКА.** Наука — половина ума. (Туркменская.)

Без муки нет и науки. (Русская.)

От ленинской науки крепнут разум и руки. (Новая.)

Где враги — там темнота и зло, где сталинская наука — там радостно и весело. (Новая.)

Само дерево горько, а сливы сладки. (Татарская.)

Наука — не пиво: в рот не вольешь. (Русская.)

Знать, что знаешь то, что знаешь, и знать, что не знаешь того, чего не знаешь, — вот истинная наука. (Китайская.)

Науке учиться — старости нет. (Калмыцкая.)

Науки — это замки, а их ключ — учение. (Арабская.)

**НАХАЛ.** Плюют в лицо нахала — он говорит: дождь идет. (Армянская.)

Посади свинью за стол, она и ноги на стол. (Русская.)

Позвольте только кому-нибудь есть вам на плечи, он скоро сядет вам на голову. (Немецкая.)

**НАХОДКА.** Находить и скрывать — то же самое, что и угадывать. (Немецкая.)

**НАХОДЧИВЫЙ.** От большого в смятение не приходит, от маленького не теряется. (Якутская.)

**НАЧАЛО.** Доброе начало — половина дела. (Русская.)

Половину дела сделал тот, кто хорошо начал. (Греческая.)

С малого начинай — достигнешь большого. (Армянская.)

Тот ничего не сделал, кто ничего не начал. (Французская.)

Раз хорошо не начнется, хорошо и не кончится. (Мордовская.)

Начало реки — источник, начало человека — предки матери. (Калмыцкая.)

Заварил кашу, так не жалей масла. (Русская.)

Не начавши думай, а начавши делай. (Русская.)

Кто что-нибудь начинает, чего он никогда не может закончить, тот больше бы выиграл.

рал, если бы он этого никогда не начинал. (Немецкая.)

От худого начала бывает худой и конец. (Латинская.)

Мне дай только присесть на воз, а ноги и сам подберу. (Русская.)

Поддай палец, а за руку сам возьму. (Русская.)

Лиха беда умереть, а там похоронят. (Русская.)

Всякое начало тяжело, сказал вор, и украл наковальню. (Немецкая.)

**НЕБЛАГОДАРНОСТЬ.** В жизни всегда так: лошадь тащит, а кучер получает на чай. (Русская.)

Съеденный хлеб забывается. (Немецкая.)

Тонул — топор сушил; вытащили — топорщика жаль. (Русская.)

Там, где ел хлеб, не ломай солонки. (Иранская.)

В колодец, из которого ты пил, не бросай шелки. (Талмуд.)

Каштан освободился от скорлупы и теперь презирует ее. (Турецкая.)

Дали ему на платье, а он еще и подкладку просит. (Армянская.)

Не презирай куста, который тебя укрывает. (Немецкая.)

Прими меня в дом, чтобы я тебя выжил из дому. (Византийская.)

Топор, которым дом строили, забытым остался. (Балкарская.)

Дали нагому рубашку, а он говорит: толста. (Русская.)

Лей на него масло — скажет: депоть. (Русская.)

Кто ест хлеб и соль у другого и забывает, тот ниже собаки. (Турецкая.)

Когда свинья наелась, она

опрокидывает ушат. (Немецкая.)

Одолжи мне мула при подъеме в гору, а при спуске я тебе его уступлю. (Испанская.)

**НЕБРЕЖНЫЙ.** Небрежный человек делает дважды. (Калмыцкая.)

**НЕБЫЛИЦА.** Не заслонишь солнца фукавицей, не убьешь молодца избыльицей. (Русская.)

**НЕВЕЖДА.** Умный знает и спросит, а невежда и не знает и не спрашивает. (Иранская.)

**НЕВОЗМОЖНОЕ.** Из печеных яиц не выходят цыплята. (Немецкая.)

Ему нужна кошка из дерева, которая ловила бы мышей и не ела. (Арабская.)

Тысяча наездников не может обзять одного толстого человека. (Турецкая.)

Нельзя продать корову и иметь молоко. (Шотландская.)

Сердцу, которое хочет, ничего нет невозможного. (Английская.)

В мешке шила не утаишь. (Лакская.)

И свинья журила бы трубку, да нижняя губа коротка. (Литовская.)

И в Париже из овса не делают риса. (Литовская.)

Не ищи и не желай невозможных вещей. (Турецкая.)

Огонь дровами не подпирают. (Армянская.)

По шилу не гударишь кулаком. (Татарская.)

Воду не проведешь вверх по стене. (Татарская.)

Как из дерева не сделаешь пачки, так и серая ворона не делается уткой, если и выкупается. (Татарская.)

Нельзя высушить море губкой, не захватить луну зубами. (Французская.)

Щепкой моря не перегородишь. (Русская.)

Это — то же, что рыть колодезь иглой. (Турецкая.)

Два арбуза не удержишь одной рукой. (Азербайджанская.)

Иглой не выкопать колодца, по цепи не подняться на небо. (Татарская.)

Видно ли, чтобы рога козла дорастали до неба. (Алтайская.)

Это у тебя вырастет, как у собаки трава. (Немецкая.)

Из блохи голенища не выкроишь. (Русская.)

Наша корова родила ребенка. (Иранская.)

Яблоко на сосне не бывает. (Русская.)

НЕ В СВОИ САНИ. Не в свои сани не садись. (Народная поговорка.)

Залетела ворона в высокие хоромы. (Русская.)

Если не шпц, не суйся в ризы! (Русская.)

НЕ ВСЕ КОТУ... Не все коту масленица, будет и великий пост. (Русская.)

НЕ ВСЕ ТО ЗОЛОТО... Не все то золото, что блестит. (Русская.)

Не все белое — снег. (Армянская.)

Не все то — русалка, что в воду ныряет. (Русская.)

НЕВЫГОДНОЕ. Это все дело в комок свести, да в навоз нести. (Русская.)

Овчинка выделки не стоит. (Русская.)

Лапти подковырки не стоят. (Русская.)

Игра свечей не стоит. (Русская.)

НЕВЫПОЛНИМОЕ. Озеро соломой не зажжешь. (Русская.)

Как с быком ни биться, молюка от него не добиться. (Русская.)

На коня не кладут дзух сбруй. (Татарская.)

Шилом моря не нагреешь. (Русская.)

НЕГОДНОЕ. Не то худо, что худо, а то, что никуда не годится. (Русская.)

Не из всякого камыша сахар добывается. (Кобринская.)

Из немолоченого риса плова не сварить. (Кобринская.)

Не ходи через мост негодного человека: пусть лучше унесет тебя вода. (Турецкая.)

Кто дома не годится, тот и вне дома не годится. (Сванетская.)

Не каждое дерево годится на дудки. (Латышская.)

НЕГОДНЫЙ. Всякий родится, да не всякий в люди годится. (Русская.)

Тот, из кого выйдет прок, уже в 15 лет становится человеком, негодный же и в 40 остается ребенком. (Узбекская.)

НЕГОДЯЙ. Поколотил ты негодяя, омой себе руки (Арабская.)

Негодяй всегда труслив. (Турецкая.)

НЕГРАМОТНЫЙ. Он пальцем счету не знает. (Народная поговорка.)

НЕДОСМОТР. Чего не досмотришь оком, заплатишь боком. (Русская.)

**НЕДОДЕЛАННОЕ.** Делает сто кувшинов, и все без ручки. (Татарская.)

**НЕДОСТАТОК.** И у соборных попов не без клопов. (Русская.)

С молоду прорешка — под старость дыра. (Русская.)

У человека глаза впереди, а недостатки позади. (Казахская.)

Хороша плоска, да подтекает немножко. (Русская.)

Нет такого, который не был бы немного слепой на свои недостатки. (Турецкая.)

Никто не видит собственно горба. (Фламандская.)

Никто не сознает своего недостатка. (Узбекская.)

Если бы каждый знал свои недостатки, то сам себя убил бы. (Узбекская.)

Только чужими глазами можно хорошо видеть свои недостатки. (Китайская.)

Два человека стояли вместе и говорит один другому: «У тебя в глазу волос», другой же говорит ему: «Ну, а что если в твоём ветвистое дерево?» (Осетинская.)

У оленя, бегущего напрямки, нет другого недостатка, кроме глаз. (Узбекская.)

Почти нет таких недостатков, которые были бы безусловно неисправимы. (Французское изречение.)

**НЕДОСТОЙНЫЙ.** Не помогай недостойному человеку. (Узбекская.)

**НЕДРУГ.** Недруг подлакивает, а друг спорит. (Русская.)

Друг голову рассматривает, недруг — ноги. (Ингушская.)

Сердцем копыя у недруга не переломить. (Русская.)

У дручающей душу — не друг. (Узбекская.)

**НЕЖДАННОЕ.** Ждала сова галку, да выждала палку. (Русская.)

Нежданный камень разбивает голзю. (Татарская.)

Чего не чаешь, то скоро сбудется. (Русская.)

Поехали плясать, а придется горевать. (Русская.)

Откуда не ждешь, оттуда и выскочит лисица. (Татарская.)

Плыл, плыл, да на берегу и утопился. (Украинская.)

**НЕЗВАННЫЙ.** Куда позовут, туда лети птицей, а туда, куда не зовут, тащись камнем. (Татарская.)

**НЕЗНАНИЕ.** Незнание еще не позор, а нежелание знания — позор. (Татарская.)

Кто не знает, куда он пришел, не будет знать, как уйти. (Китайская.)

Малое незнающий не знает и многого. (Турецкая и татарская.)

Знающему достаточно одного слова, незнающему тысячу слов мало. (Шорская.)

Нет хуже плода того, который не зреет никогда. (Итальянская.)

Лучше известное зло, чем неизвестное добро. (Шотландская.)

**НЕИСКРЕННОСТЬ.** Если бы неискренность горела, как огонь, то дрова были бы наполовину дешевле. (Немецкая.)

**НЕИСПРАВИМОЕ.** Сваренной рыбе вода не помогает. (Немецкая.)

Каков ворон мытый, таков и немый — черен, да и только. (Латышская.)

Змея меняет свою шкуру, а не нрав. (Татарская.)

Куда бы юсла ни посылал, из него не делается лошадь, которая что-нибудь стоит. (Немецкая.)

Если борода усам не подходит, то что сделает цырюльник? (Татарская.)

Мул сколько ни будет бежать иноходью, все-таки кончается ишащей рысью. (Осетинская.)

Ни в одной воде не может смыть ворона черные перья. (Немецкая.)

Журавли за море летают, а все одно — курлы. (Русская.)

Как ни наряжай осла, он все равно орет. (Французская.)

Черная шерсть от мытья не побелеет. (Кобринская.)

Осел — все тот же осел, хотя бы на нем переменяли седло. (Персидская.)

Уголь сколько ни мой, белый не будет. (Калмыцкая.)

Сколько ворона ни каркай, не быть тебе соловьем. (Калмыцкая.)

Хоть и оседлай осла, он все-таки осел и останется таким. (Осетинская.)

При крещении волка ему велели сказать: «Аминь», а он: «Ягненок». (Византийская.)

Волченочек будет все-таки волком, если даже будет воспитан человеком. (Татарская.)

Волку евангелие читают, а он: спешите, а не то овца уйдет. (Армянская.)

Кто съел змею, тому не поможет доктор. (Турецкая.)

Он становится лучше, как шуба после мытья. (Немецкая.)

Не доведется свинье на небо глядеть. (Белорусская.)

Он становится лучше, как старый волк. (Немецкая.)

НЕЛОВКИЙ. Не твоим рылом мышей ловить. (Русская.)

НЕЛЕПОСТЬ. Таковую нелепость говоришь, что даже вареной курице смешно. (Армянская.)

НЕМЕЦ. Русскому здорово, а немцу смерть. (Русская.)

Русский немцу задал перцу. (Русская.)

Русские прусских всегда бивали. (Суворов.)

Позабыли немцы двенадцатый год. (Русская.)

На воре и немецкая каска горит. (Красноармейская.)

Повадился немец на грабеж ходить — тут ему и голову сложить. (Красноармейская.)

На то и немец с обозом, чтобы партизан не дремал. (Красноармейская.)

НЕМИЛЫЙ. Коли не мил телом, не приорибишься делом. (Русская.)

НЕМОЙ. Немого поймет только его хозяин. (Татарская.)

НЕ МЫТЬЕМ, ТАК... Возьмем, если не мытьем, так каганьем. (Прибайкальская.)

Я не скажу уходи, но я так сделаю, что ты уйдешь. (Испанская.)

**НЕНАСЫТНЫЙ.** Дождем море не насытится. (Бурятская.)

Сколько собака ни хватает, а сыта не бывает. (Русская.)

Сытый волк смиреннее ненасытного человека. (Русская.)

**НЕНАСТЬЕ.** Быть было ненастью, да дождь помешал. (Русская.)

На сердце ненастье, так и в ведро дождь идет. (Русская.)

Ненастный день — волку радость. (Армянская.)

**НЕОБДУМАННОСТЬ.** Необдуманно сделанное горем завершается. (Чеченская.)

Он бросает стрелы впотьмах. (Иранская.)

**НЕОПЫТНОСТЬ.** Лапти плетешь, а концы хоронить не умеешь. (Русская.)

Он взнуздывает коня с хвоста. (Немецкая.)

Он продает свой виноградник, чтобы купить пресс. (Арабская.)

Не надо все яйца класть в одну корзину. (Французская.)

Он запряг лошадей позади телеги. (Немецкая.)

**НЕОСТОРОЖНОСТЬ.** Кто кладет другим палец в рот, хочет быть укушенным. (Немецкая.)

Кто огня не бережется, тот скоро обожжется. (Русская.)

Хотел подправить ему брови, а выколол глаз. (Иранская.)

Пожалуй, можно проглотить крупную кость, но она разорвет живот, когда подойдет к пузику. (Иранская.)

**НЕОТВЯЗЧИВЫЙ.** Он как осмоленная тряпка. (Аварская.)

**НЕ ПЛЮИ В КОЛОДЕЦ,** пригодится воды напиться. (Русская.)

Не топи собаку в воде, которую будешь пить. (Кабардинская.)

В колодец, из которого напился, не кашляй. (Калмыцкая.)

**НЕПОДГОТОВЛЕННОСТЬ.** Чорт понес, не помазавши колес. (Русская.)

**НЕПОДХОДЯЩЕЕ.** Если неподходящее положить себе за пазуху, то его две ноги останутся снаружи. (Татарская.)

Так подходит, как козел к празднику. (Немецкая.)

К разорванному платью не подходят золотые пуговицы. (Турецкая.)

Как корове седло не идет, так и это тебе. (Сванетская.)

Пристало, как седло к корове. (Латинская.)

Это подходит так, как горчица на сладкое. (Немецкая.)

Уздечка от лошади не подходит к ослу. (Китайская.)

**НЕПОНЯТЛИВЫЙ.** Одинаяковая польза — что от свечки при солнце, что от слова, сказанного тому, кто его не понимает. (Горская.)

Скорее в камень взойдет слово, чем в него. (Лакская.)

Кто не понимает взгляда, не поймет и объяснений. (Арабская.)

**НЕПОСИЛЬНОЕ.** Тяжело понесешь — домой не прине-сешь. (Русская.)

Не подлезай под тяжесть,



которую ты поднять не в силах. (Татарская.)

**НЕПРАВДА.** Разорви тому живот, кто неправдой живет. (Русская.)

Всякая неправда — грех. (Русская.)

**НЕПРАВЫЙ.** Неправый постоянно во всем оправдывается. (Осетинская.)

Неправ медведь, что корову съел; неправ и корова, что в лес зашла. (Русская.)

**НЕПРАКТИЧНОСТЬ.** Лошади еще не купил, а конюшню уже строит. (Татарская.)

**НЕПРИГОДНОЕ.** На соленую халву похоже. (Турецкая.)

**НЕПРИЯТЕЛЬ.** Не ставь неприятеля овцою, ставь его волком. (Русская.)

**НЕПРОЧНОЕ.** Что непрочное, недостойно привязанности. (Иранская.)

**НЕПРОШЕННЫЙ.** Не отказывайся, когда угощают, не суй нос, куда не приглашают. (Азербайджанская.)

Кто пошел без приглашения, тот вернется без угощения. (Чеченская.)

Непрошенный гость пусть приносит свой стул. (Английская.)

Непрошенное слово — навар без соли. (Горская.)

**НЕПУТЕВЫЙ.** Не в коня корм. (Русская.)

Ерема, Ерема, сидел бы ты дома да точил веретена. (Русская.)

**НЕРАЗУМНЫЙ.** Можно встретиться с человеком слепым, но не встречайся с человеком неразумным. (Киргизская.)

**НЕРАСЧЕТЛИВОСТЬ.** Из-за одной блохи не жги ковра. (Армянская.)

Из-за одной блохи он сжег все одеяло. (Татарская.)

**НЕРЯХА.** Бродит неряха, как слепая курица. (Русская.)

**НЕСБЫТОЧНОЕ.** На рогожке сидя, о соболях не рассуждают. (Русская.)

**НЕСГОВОРЧИВЫЙ.** Трудно уговорить, трудно и отговорить. (Фламандская.)

**НЕСОГЛАСИЕ.** Лучше жить в одиночестве, чем жить в несогласии. (Фламандская.)

У них лады, что у кошки с собакой. (Русская.)

**НЕСООТВЕТСТВИЕ.** Из большой тучи да малая капля. (Русская.)

Из малого облака большой дождь. (Польская.)

**НЕСПЕЛЫЙ.** Не будь халвой: кто бы ни пришел — съест тебя; не будь зеленым плодом: кто бы ни откусил — выбросит тебя. (Чеченская.)

**НЕСПОСОБНЫЙ.** Неспособный человек подобен бесплодному дереву. (Татарская.)

Кто в двадцать лет не здоров, в тридцать — не умен, а в сорок — не богат, тому век таким не бывать. (Народная поговорка.)

**НЕСПРАВЕДЛИВОСТЬ.** Человек, не видящий сначала несправедливости, не находит потом верности. (Киргизская.)

Кто терпит старую несправедливость, тот приглашает новую в дом. (Немецкая.)

**НЕСЧАСТЛИВЫЙ.** На бедного Макара шишки валяются. (Русская.)

Если бы я стал шапочником, то люди бы родились без голов. (Немецкая.)

Кому не повезет, тот даже в рисовой каше палец сломает. (Немецкая.)

Несчастный человек бывает певцом. (Якутская.)

Несчастному человеку камень вверх катится. (Сванетская.)

У несчастных нет родственников. (Французская.)

Знать, по судьбе нашей боной прошли. (Русская.)

У счастливого умирает недруг, у несчастного друг. (Русская.)

Несчастливого камень и на подъеме догонит. (Грузинская.)

Горемыка любит поплакаться, несчастный ищет слушателя. (Якутская.)

**НЕСЧАСТЬЕ.** Бояться несчастья—не видать и счастья. (Русская.)

Если ты услышишь вопль несчастья, будь глух ко всему остальному. (Арабская.)

Счастье — на коне, несчастье — под конем. (Русская.)

Счастье и несчастье бродят по одной тропинке (Немецкая.)

Приготовься к несчастью раньше, чем оно придет. (Арабская.)

В несчастья нужно быть непреклонным, как каменному зданию. (Грузинская.)

Несчастье не приходит само. (Английская.)

За несчастьем посланца не посылают. (Немецкая.)

Несчастье не празднует. (Немецкая.)

Несчастье входит только в ту дверь, которую ему открыли. (Китайская.)

Попавшая в яму коза волка братом называет. (Балкарская.)

Когда счастье отвернулось, от киселя ломаются зубы. (Иранская.)

Не созидайте своего веселья из чужого несчастья. (Латинская.)

Если тебе не по себе, думай, что твой друг умирает. (Иранская.)

НЕТ, «Да» и «нет» различают людей. (Немецкая.)

«Нет» крепче дерева. (Якутская.)

На «нет» и суда нет. (Русская.)

Из нета ничего не скроишь. (Русская.)

Из нета не выкроишь естя. (Русская.)

Где ничего нет, там и король теряет свои права. (Французская.)

У кого есть орехи, тот их шелкает, а кто их не имеет, тот обходится. (Французская.)

**НЕТЕРПЕЛИВОСТЬ.** Нетерпеливость далеко тягостнее, чем терпение. (Арабская.)

Терпение гору взяло, нетерпение душу взяло. (Чеченская.)

**НЕУВЕРЕННОСТЬ.** Бабушка еще на двое сказала: либо дождь, либо снег, либо будет, либо нет. (Русская.)

**НЕУДАЧА.** Пошел по шерсть, а воротился стриженный. (Народная поговорка.)

Купить kota в мешке. (Немецкая.)

Как шука ни остра, а не возьмет ерша с хвоста. (Русская.)

Сгорело — это не значит зажарено. (Немецкая.)

**НЕУДАЧНИК.** Он хотел стать епископом, а стал парикмахером. (Немецкая.)

Неудачника и на верблюде собака укусит. (Кабардинская.)

Он стоит, как масло на солнце. (Немецкая.)

Гарцовал пан, да с коня спал. (Русская.)

С коня слез, на осла сел. (Армянская.)

Из кобыл да в клячи. (Русская.)

Ходила лиса курят красть, да попала в пасть. (Русская.)

С неба сорвался и земли не достал. (Белорусская.)

Кобылка есть — хомута нет, хомут добыл — кобылка ушла. (Русская.)

Ни то, ни се кипело, да и то пригорело. (Русская.)

Ни то, ни се клевало, да и то сорвалось. (Русская.)

Не в генералы, так в капралы. (Русская.)

Хотелось на коня, а досталось под коня. (Русская.)

«Медведя поймал!» «Веди сюда!» «Да нейдет». «Так сам иди!» «Да не пускает». (Русская.)

Одна копейка — и та ребром. (Русская.)

Пошел за шерстью, а вернулся сам осприженный. (Украинская.)

Он должен был испробовать кислое яблоко. (Немецкая.)

**НЕУЖИВЧИВЫЙ.** Тем, кто не сживаются, лучше разойтись. (Осетинская.)

**НЕУКЛЮЖИЙ.** Не столько мужик гороху намолотил, сколько цепом в голову себя наколотил. (Русская.)

**НЕУМНОЕ.** Он говорит об этом, как слепой о цвете. (Немецкая.)

**НЕУЧ.** Неучи похожи на бубны, которые производят большой шум, благодаря лишь своей пустоте. (Индийская.)

Знайка бежит, а незнайка лежит. (Белорусская.)

Ученый водит, неученый следом ходит. (Русская.)

**НЕХВАТКА.** За неимением капрала и ефрейтор правит. (Русская.)

За неимением гербовой пишут и на простой. (Русская.)

**НИЗЕНЬКИЙ.** На низенького осла всякий сядет. (Татарская.)

**НИЗОСТЬ.** Мухи чуют раны, пчелы — цветы; люди низкие — недостатки, благородные — достоинства. (Индийская.)

Не будь должником низкого человека, он потребует уплаты или на свадьбе, или на празднике. (Татарская.)

**НИКУДЫШНЫЙ.** Ни швец, ни жнец, ни в дуду игрец. (Русская.)

**НИ РЫБА, НИ МЯСО...** Ни рыба, ни мясо, ни кафтан, ни ряса. (Русская.)

Ни в городе Богдан, ни в селе Селифан. (Русская.)

Ни в хомут, ни в козлы. (Русская.)

Ни богу свечка, ни чорту палка. (Татарская.)

**НИЧЕГО.** Лучше кончик, чем ничего. (Кабардинская.)

Лучше курдюк, чем ничего. (Балкарская.)

**НИЧТОЖНЫЙ.** Люди с великой и прекрасной душой всегда спокойны и довольны; люди ничтожные духом, все

недовольны и печальны. (Манчжурская.)

**НО.** Посеешь «но», вырастет «ничего». (Азербайджанская.)

Все было бы хорошо, если бы не было при этом «но». (Немецкая.)

«Но», «если» и «даже» являются товаром чорта. (Немецкая.)

**НОВОЕ.** Были времена — не знали и плотна; а теперь годы настали — шелка носить стали. (Новая.)

Была дыра — Медвежья гора, а теперь городок — Москвы уголок. (Новая.)

В новом кувшине вода холодней. (Таджикская.)

Старое дребезжит, новое звенит. (Немецкая.)

**НОВОСЕЛЬЕ.** На новоселье всегда бывает веселье. (Русская.)

**НОГИ.** Враги коню — его ноги. (Осетинская.)

Голова подумала — ноги унесли. (Герская.)

**НОГОТЬ.** Сколько палец ни тряси — ноготь не отвалится. (Кабардинская.)

**НОЖ.** Был бы конь — будет и седло, был бы нож — найдутся и ножны. (Якупская.)

**НОРОВ.** Смотри не на лошада, а наблюдай ее норов. (Турецкая.)

**НОС.** Его нос бог на семейных нес, да одному приткнул. (Русская.)

Не отрежешь и не бросишь нос, хотя бы он был вонючий. (Узбекская.)

**НОЧЬ.** Ночь — раскрашена, день — бел. (Испанская.)

Ночью кошка кажется сободем. (Иранская.)

Ночью все кошки серы. (Русская.)

**НОША.** Бери всегда ношу по себе, чтобы не кряхтеть на хальбе. (Русская.)

Ноша, удобно взятая, — половина ноши. (Немецкая.)

Ноша легка на чужом плече. (Русская.)

**ПРАВ.** Нет таких трав, чтоб знать чужой прав. (Русская.)

**ПРАВИТЬСЯ.** Кто хочет делать все, что всем нравится, тот должен иметь теплое и холодное дыхание. (Немецкая.)

Вору не нравится дерево, на котором он должен висеть. (Немецкая.)

Черепаша вылезла из своей брони, и броня ей не понравилась. (Татарская.)

Каждой птице свое гнездо нравится. (Французская.)

Товар, который нравится, на полсвины продан. (Французская.)

Кто сам себе нравится, часто другим не нравится. (Арабская.)

**НУЖДА.** Нужда скачет, нужда пляшет, нужда песенки поет. (Русская.)

Нужда научит кузнеца сапоги тачать. (Русская.)

Нужда научит старую бабу танцовать. (Немецкая.)

Колхозное полешко — ни нужды, ни горяшка. (Колхозная.)

Нужда делает у хромых быстрые ноги. (Немецкая.)

Нужда научит калачи есть. (Русская.)

Хлеба до обеда, а щей до ужина. (Русская.)

Дожили до клоки, что ни хлеба, ни муки. (Русская.)

Житье — вставиши да за вытье. (Русская.)

С пугозки на петельку перебивается. (Русская.)

В семи дворах один топор. (Русская.)

Нужда и за заплаткой грош найлет. (Русская.)

Скотины — таракан да жуколица; посулы — краст да шуговица; одежи — мешок да рядно. (Русская.)

Только у молодца и золотца, что пуговка оловца. (Русская.)

Не тяжел камень, в котором нужда есть. (Узбекская.)

**НЫНЕШНИЙ.** Нынешний воробей прошлогоднего чирикать учит. (Азербайджанская.)

## О

**ОБЕД.** От доброго обеда и к ужину останется. (Русская.)

За обедом солзвей, а после обеда всоробей. (Русская.)

**ОБЕЗЬЯНА.** Из хорошей обезьяны не сделаешь и плохого человека. (Русская.)

Обезьяна всегда остается обезьяной, будь она хоть королем. (Немецкая.)

**ОБЕЩАНИЕ.** Что не властен ты давать, то бесчестно обещать. (Русская.)

Лучше сто раз отказать, чем не исполнять одно обещание. (Китайская.)

Обещай мало, но исполни свое обещание. (Французская.)

Обещание не наполняет мешок. (Немецкая.)

Лучше не обещай, чем обещать и не сдержать. (Французская.)

Обещать — это очень мило, но держать слово — еще прогательнее. (Английская.)

Не дав слова — крепись, а дал — держись. (Русская.)

Тот, кто много обещает, тому мало верят. (Итальянская.)

Одно «возьми» лучше, чем два — «я тебе дам». (Индийская.)

Не сули лапти сшить, не дравши мык. (Русская.)

**ОБЖИГАТЬ.** Не боги горшки обжигают. (Народная поговорка.)

**ОБЖОРА.** Кто, будучи сытым, ест, тот своими зубами копает себе могилу. (Татарская.)

Целого быка съел, а на хвосте устал. (Иранская.)

А пде ши, тут и нас ищи. (Русская.)

Наелся, аж лоб твердый (Украинская.)

Сольнышко на ели, а мы еще не ели. (Белорусская.)

Он слышит запах жаркого через переулок. (Немецкая.)

Много есть — не велика честь. (Русская.)

Из любви к яичнице ручку скворцады целуют. (Армянская.)

Большая сыть брюху вредит. (Русская.)

Если много съешь, то и мед горьким покажется. (Лакская.)

Когда много покусываешь, и мед горчит. (Чеченская.)

**ОБИЛИЕ.** Обильная осень лучше плохой весны. (Чеченская.)

**ОБМАН.** Вола зовут не пиво пить, а хотят на нем всту во зить. (Русская.)

Кто обманывает на булавках, обманет на деньгах. (Французская.)

Стыдно тому, который меня обманул один раз, но если он меня дважды обманет, стыдно мне. (Шотландская.)

Нельзя обмануть булочника на хлебе. (Испанская.)

Кто служит двум хозяевам, одного из них обманывает. (Испанская.)

Человек обманывает человека только один раз. (Турецкая и татарская.)

Пока лиса — на дне колодца, она собирается пожертвовать кусок холста. (Персидская.)

Двойное удовольствие — обмануть обманщика. (Французская.)

Показывает пшеницу, а продает ячмень. (Персидская.)

Обманщик проведет раз, а искусник — два. (Калмыцкая.)

Лучший способ, чтоб тебя обманули: надо думать, что ты умнее всех. (Французская.)

На словах медок, а на сердце ледок. (Греческая.)

Три дня не евши, да в зубах ковыряет. (Русская.)

Обещать золотые горы и не иметь свиных. (Немецкая.)

**ОБМАНЩИК.** Когда у обманщика сгорит дом, никто не поверит ему. (Турецкая.)

Глаза обманщика всегда мокры. (Турецкая.)

Обманщик пойдет в преисподнюю: его постигнет мрак. (Алтайская.)

**ОБМАНЫВАТЬ.** Старого воробья на мякине не проведешь. (Русская.)

**ОБОКРАДЕННЫЙ.** У вора один грех, у обокраденного сто грехов. (Кабардинская.)

**ОБОРОНА.** Укрепляй военную мощь — спокойно поживешь. (Новая.)

Держи порох сухим — будешь непобедим. (Новая.)

Надейся на мир, а гляди в оба. (Новая.)

Для того и советская пушка, чтобы мир был. (Новая.)

Ворона — сове не оборона. (Русская.)

Легко бить того, кто не обороняется. (Русская.)

Трусостью от штыка не оборонишься. (Новая.)

С врагом разговаривай, а у пилки конец наваривай. (Новая.)

Готовь мыло на фашистское рыло. (Новая.)

**ОБРЕЧЕННЫЙ.** Ему на том свете давно паек идет. (Народная.)

Обреченный на гибель волк взбирается на холм. (Чеченская.)

**ОБРУЧ.** Не сделав обруча из хворостины, не сделаешь его из палки. (Чеченская.)

**ОБТЕСАННЫЙ.** Обтесанный камень не останется на своем месте. (Греческая.)

**ОБУВЬ.** Когда обувь тесна, нет пользы от широты мира. (Туркменская.)

**ОБУЧЕНИЕ.** Обучай неуча и слушай ученого, ты научишься тому, что ты не знал, и ты вспомнишь то, что ты знал. (Арабская.)

**ОБХОЖДЕНИЕ.** Как ты обходишься с другом, таков он и будет. (Осетинская.)

**ОБЩЕСТВО.** С миром и беда — не убыток. (Русская.)

Что миром поласожен, тому и быть так. (Русская.)

За общим столом еда вкуснее. (Кабардинская.)

**ОБЪЕДИНЕНИЕ.** Объединение — богатый. (Калмыцкая.)

**ОБРАЗЕЦ.** Всякий молодец на свой образец. (Русская.)

**ОБЫЧАЙ.** Люблю серка за обычай: крахтит, да везет. (Русская.)

**ОВОД.** На лютливую лошадь всегда овод садится. (Русская.)

**ОВРАГ.** Кто ведет к оврагу, тот сам туда первый упадет. (Французская.)

**ОВЦА.** Сера овца, бела овца—все один овечий запах. (Русская.)

Одна паршивая овца все стадо портит. (Русская.)

**ОГЛЯДКА.** Смотрящий назад не пройдет дороги. (Татарская.)

**ОГОНЬ.** На огонь дров не наготовишься. (Русская.)

Огонь зажигает то место, куда упадет. (Татарская.)

Не играй взраз шерстью и огнем. (Турецкая.)

Если умешь разводить огонь, то растопишь и снег. (Узбекская.)

Огонь дровами не подпират. (Армянская.)

Огонь и вода—добрые слуги, но злые господа. (Польская.)

Кто обнаруживает огонь, тот меньше обжигается. (Немецкая.)

Огонь — не вода, охватит— не всплывешь. (Русская.)

Огонь—не вода, пожитки не всплывают. (Русская.)

Желать соединить воду и огонь—это желать по крайней мере потерю одного из двух. (Итальянская.)

**ОДАЛЖИВАНИЕ.** Одалживания и почесывания приятны только на время. (Немецкая.)

Одалживание приносит заботу. (Немецкая.)

Маленькое одолжение делает друга, а большое—врага. (Итальянская.)

Одолженный костюм не греет. (Арабская.)

**ОДЕЖДА.** Осла и во львиной коже по крику узнаешь. (Русская.)

Одежда делает людей. (Немецкая.)

Не украшай платье, украшай ум. (Азербайджанская.)

Пусть будет старая одежда, лишь бы грязной не была. (Узбекская.)

Хорошая одежда злого не делает добрым. (Осетинская.)

Прибери пня, и пень хорош. (Белорусская.)

Пьянице да вору всякая одежда впору. (Белорусская.)

Не узнаешь вино по бочке, ни человека — по одежде. (Французская.)

Если одежда не делает человека, все же она его украшает. (Французская.)

Человека красит тряпка, а дерево—листья. (Киргизская.)

Знают и зверя по шерсти; как человеку человека по обличью не распознать. (Русская.)

По платью — гостеприимство. (Арабская.)

Если одежда ничего в дырах, одежда богача в пятнах. (Испанская.)

**ОДИН.** За один раз дерева не срубишь. (Русская.)

Из одного зернышка проса капли не сварить. (Узбекская.)

Одна пчела немного меду нагаскает. (Русская.)

На одном пловде всего не повесишь. (Русская.)

Один цветок не составляет венка. (Немецкая.)

Одной рукой и узла не завяжешь. (Русская.)

Одна рука не издает звука. (Иранская.)

От одной руки хлопка не бывает. (Татарская.)

Одной руке не бить в ладоши. (Армянская.)

От одной лошади пыль не поднимается, а если и поднимется, то не вызовет разговора. (Узбекская.)

**ОДИНОЧЕСТВО.** Один и у каши загниешь. (Русская.)

Двое в поле воюют, а один и дома горюет. (Русская.)

Две головни курятся, а одна никогда. (Русская.)

Одна головня и в поле гаснет, а две дымятся. (Русская.)

От одинокого коня не бывает пыли. (Татарская.)

Одно полено не станет костром; одинокий человек не будет человеком. (Бурятская.)

Одинокое дерево ветра боятся, одинокий человек людей страшится. (Шорская.)

Одно яйцо где не гниет? (Якутская.)

Нельзя воевать одинокому. (Калмыцкая.)

**ОДНОГЛАЗЫЙ.** Если попадешь в царство одноглазых, закрой один глаз свой. (Арабская.)

Лучше быть одноглазым, чем слепым. (Немецкая.)

**ОДНО И ТО ЖЕ.** Одна и та же свинина, но под разными соусами. (Русская.)

**ОДНООБРАЗИЕ.** Затвердила сорока Якова, одно про всякого. (Русская.)

Однообразие порождает скуку. (Арабская.)

**ОЖОГ.** Ожегшись супом, дует на воду. (Чеченская.)

**ОКО.** Око видит, сердце просит. (Турецкая.)

**ОКОЛЬНЫЙ.** Кто ходит окольным путем, тот попадет под палку. (Узбекская.)

**ОМУТ.** Был бы омут, а черти будут. (Русская.)

**ОПАЗДЫВАТЬ.** Спустя лето, да в лес по малину. (Русская.)

Когда зубов не стало, так и орехов принесли. (Русская.)

Рано оседлать и поздно выехать. (Немецкая.)

Кто в шестьдесят лет начнет учиться играть на зурне, тот в гробу будет играть. (Татарская.)

Пропущенный час годом не нагонись. (Новая.)

Что вовремя не ударит человеку в мысль, ударит в голову. (Турецкая.)

Хватился шапки, как головы не стало. (Русская.)

После свадьбы музыка лишняя. (Татарская.)

Он запирает хлев, когда уж в нем нет коров. (Немецкая.)

Опоздание — отец тысячи неприятностей. (Английская.)

Зерна у кукурузы съедены, нам остался один кочан. (Татарская.)

Надевай бурку не после дождя. (Акушинская.)

Раскаяние и хороший совет бесполезны после свершившегося. (Немецкая.)

Когда телега разбита, много людей вам скажут, по какой дороге не надо было проезжать. (Турецкая.)

Когда опасность миновала, святого высмеивают. (Немецкая.)

**ОПЛАТА.** Какова работа, такова оплата. (Немецкая.)



Руки, не дрожите, работайте — получите. (Армянская.)

Оплаченный работник — работник без рук. (Испанская.)

У людей, которым вперед уплачено, болят руки. (Французская.)

За воробьиную работу вознаграждение зяблика. (Немецкая.)

Как ты будешь делать, так и получишь. (Английская.)

По деньгам и скрипка. (Французская.)

Кто хочет плохую работу, пусть заплатит за нее вперед. (Итальянская.)

Кто ветром служит, тому дымом платят. (Русская.)

**ОПЛЕУХА.** Что за оплеуха, коли не достала уха. (Русская.)

(По физиономии и оплеуха. (Турецкая.)

**ОПОГАНИТЬ.** Одна мышь семь кувшинов опоганит. (Армянская.)

**ОПОЗДАНИЕ.** Долю опоздавшего кошка съела. (Чеченская.)

**ОПРАВДАНИЕ.** Оправдания редко свободны от прямоты. (Арабская.)

Искать оправданий глупости — это сделать еще одну. (Итальянская.)

Кто оправдывается, тот себя обвиняет. (Французская.)

**ОПРЯТНОСТЬ.** Не думай быть нарядным, а думай быть опрятным. (Русская.)

**ОПЫТ.** Опыт — самый лучший учитель. (Немецкая.)

Опыт полезнее тысячи советов. (Турецкая.)

Один добытый опыт важнее семи правил мудрости. (Арабская.)

Опыт — длинный путь. (Немецкая.)

Есть два верных оракула: опыт и осторожность. (Испанская.)

Опыт — мать науки. (Испанская.)

Опыт — самый лучший наставник. (Латинская.)

Обратись лучше к молодому, обездидшему страны, чем к старику, просидевшему свой век на постели. (Калмыцкая.)

Старый ворон не каркнет даром. (Русская.)

Чорт опытный лучше ангела неопытного. (Армянская.)

**ОРАТОР.** Еще не всякий — стрелок, кто много стреляет; не всякий — юрист, кто много говорит. (Алтайская.)

Внимательный слушатель вдохновляет оратора. (Иранская.)

**ОРЕЛ.** Орел мух не ловит. (Русская.)

Орел не охотится за мухами. (Русская.)

Орлы имеют большие крылья, но также и острые когти. (Немецкая.)

В орлином гнезде запах железа не переводится. (Ингушская.)

Ты можешь говорить со мной по-орлиному. (Немецкая.)

Орел у земли летит тише ласточки. (Русская.)

Погиб без славы, как орел двуглавый. (Новая.)

**ОРУДИЕ.** Кто не уважает своего учителя и кто не любит своего орудия, тот, хотя умен, очень заблуждается. (Китайская.)

**ОСАНКА.** Без осанки конь — корова. (Русская.)

ОСЕЛ. Осла в табуне по ушам узнают. (Осетинская.)

Из большого осла все же не выйдет слона. (Народная.)

Осел—все тот же оссел, хотя бы на нем переменяли седло. (Иранская.)

Осел и в Киеве конем не будет. (Русская.)

Большой осел может научить осленка только ослоству. (Туркменская.)

Ослу известны семь способов плавания; увидев воду, забыл все. (Армянская.)

Там, где верблюд стоит два гроша, осел ни во что не ценится. (Иранская.)

Один осел ругает другого длинноухим. (Немецкая.)

Собака собаку любит, осел ослиное сердце знает. (Осетинская.)

Что ведает осел в миндале? (Армянская.)

Если осел легко навьючен, то приобретает желание лечь на землю. (Узбекская.)

Осел, заживев, лягнет хозяина. (Туркменская.)

Если между людьми не было бы ослов, то цена настоящего осла поднялась бы до тысячи рублей. (Армянская.)

Как осел повадился в огород ходить, то скоро он останется без хвоста и ушей. (Татарская.)

Когда два осла учат друг друга, ни один из них не становится доктором. (Немецкая.)

Кто делает себя ослом, на того каждый хочет положить мешок. (Немецкая.)

Лошадь зарабатывает, осел съедает. (Татарская.)

Если навьючить на осла по-

больше, то он пойдет скорее. (Татарская.)

Где коронуют осла, там страна презирается. (Немецкая.)

Осел—дядя буйвола. (Татарская.)

Садись на осла, пока доедешь до лошади. (Татарская.)

Смерть осла—праздник для собаки. (Татарская.)

Разъяренный осел бывает быстрее коня. (Татарская.)

Осел выдернул кол и тем нанес себе один удар, а другим тысячу. (Грузинская.)

Когда ослу слишком хорошо, то он идет танцевать на лед. (Немецкая.)

Осел, купленный на деньги от продажи огурцов, погибнет от воды. (Татарская.)

Когда нет воды на мельнице, то осел танцует. (Немецкая.)

Коня подковывают, а осел поднимает ногу. (Киргизская.)

Упряжь осла не входит в счет его ноши. (Турецкая.)

Осел говорит мулу: «Убейся, животное с длинными ушами». (Испанская.)

ОСЕНЬ. Не бойся зимы, за которой следует весна, а бойся осени, за которой следует зима. (Чеченская.)

Осень всем обильна. (Осетинская.)

Что за осень, коли гусь на лед выходит. (Русская.)

ОСКОРБЛЕНИЕ. Оскорбивший своего отца не осуществит своих желаний. (Узбекская.)

Оскорбления, нанесенные женщине, вдвое наказываются. (Французская.)

Ляганием осла не оскорбляйся. (Армянская.)

Оскорбивший своего отца будет презираем народом; оскорбивший свою мать будет нуждаться в куске хлеба. (Узбекская.)

**ОСТОРОЖНОСТЬ.** Не считай звезды, а гляди в ноги: чего не найдешь, так хоть не упадешь. (Русская.)

Ходи да вниз гляди: если ничего не найдешь, так в яму не попадешь. (Русская.)

Гляди под ноги: хоть ничего не найдешь, так ноги не зашибешь. (Русская.)

Не измерив броду, не суйся в воду. (Русская.)

Не испытывай глубины брода обеими ногами разом. (Африканская.)

Меж дверей пальца не клади. (Русская.)

Сказал бы словечко, да волк недалечко. (Русская.)

Лучше десять раз повертнуть, чем один раз на мель сесть. (Русская.)

Избегая пепла, не попади в угли. (Латинская.)

Прежде чем войти, подумай о выходе. (Турецкая.)

Прежде чем куда войти, обдумай, как выйти. (Армянская.)

Видя бурю, не пускайся в море. (Русская.)

Не думай, что темный лес пуст: там, может быть, укрывается спящий тигр. (Татарская.)

Хорошо быть храбрым, но надо быть также осторожным. (Фламандская.)

То семейство, с которым несчастье случилось, должно

быть еще осторожнее. (Сванетская.)

Не клади волку пальца в рот — откусит. (Русская.)

Дурного человека остерегайся со всех сторон. (Литовская.)

Пусть бог меня бережет от того, который мне внушает доверие, а с тем, кого я остерегаюсь, я сам справлюсь. (Итальянская.)

Кто осторожен, никогда не скажет своей мысли другому человеку раньше, чем узнает его мысль. (Индийская.)

Тот, кто греется у огня, должен помнить, что он горит. (Арабская.)

Не наступай на хвост змеи, если ты не хочешь, чтобы она тебя укусила. (Турецкая.)

**ОСТРЫЙ.** Как щука ни остра, а не возьмет ерша с хвоста. (Русская.)

Слишком острое делается зазубренным. (Немецкая.)

**ОСЬ.** Колесо на своей оси вертится. (Горская.)

**ОТВАГА.** Счастье всегда на стороне отважных. (Народная поговорка.)

Отвага — половина спасения. (Русская.)

Бой отвагу любит. (Русская.)

**ОТВЕТ.** Блюди хлеб на обед, а слово — на ответ. (Русская.)

Никакой ответ является также ответом. (Немецкая.)

За ответом за пазуху не ползет. (Русская.)

Молчание — это лучший ответ, который ты можешь сделать дураку. (Арабская.)

**ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.** Любишь смородину, люби и оскомину. (Русская.)

Каждого ягненка вешают за его собственные ноги. (Турецкая.)

**ОТГОВОРКА.** У лентяя Федорки всегда отговорки. (Ноявая.)

**ОТДАВАТЬ.** Не думай, как бы взять, а думай, как бы отдать. (Русская.)

**ОТДЫХ.** Непрудящийся человек не знает цены отдыху. (Татарская.)

Без пруда нет отдыха. (Таджикская.)

Кто не трудится — тот отдыха не знает. (Кабардинская.)

Помахашь косою, будет сладок покой. (Балкарская.)

**ОТЕЦ.** Кому сделает добро тот, кто не делает добра своему отцу. (Татарская.)

**ОТЕЧЕСТВО.** Всякая благородная личность глубоко сознает свое кровное родство, свои кровные связи с отечеством. (Белинский.)

Дым отечества лучше, чем огонь на чужбине. (Греческая.)

Братья! Умрем за отечество. Слово мое да будет делом. (Дмитрий Донской.)

Да не посрамим земли Русские, но ляжем, братие, костьми ту: мертвии бо срама не имуть. (Князь Святослав.)

**ОТКАЗ.** Отказ — не обух; шишек на лбу не будет. (Русская.)

Просить дурно, а не дать, чего просят, еще хуже. (Калмыцкая.)

Просьба делает одно недовольное лицо, а отказ — два. (Турецкая.)

**ОТКАРМЛИВАТЬ.** Кого мясник откармливает, того он хочет заколоть. (Немецкая.)

**ОТКЛАДЫВАТЬ.** Что можешь сделать сегодня, не откладывай на завтра. (Русская.)

Не откладывай до утра того, что нужно сделать вечером. (Татарская.)

Откладывающий на завтра то, что необходимо сделать, будет жить с жадной желанного. (Чеченская.)

**ОТОДВИНУТОЕ.** Отодвинутая головня не сгорает. (Акушинская.)

**ОТРЕЗАННЫЙ.** Отрезанный ломоть к хлебу не пристанет. (Русская.)

**ОТРУБЛЕННОЕ.** Скажешь — не веротинишь; напишешь — не сотрешь; отрубешь — не представишь. (Русская.)

Отрубленная голова молчалива. (Татарская.)

**ОТСТУПЛЕНИЕ.** Когда больше нельзя отступить, надо уметь прыгнуть. (Французская.)

**ОТСУТСТВУЮЩИЙ.** Никогда отсутствующего не находят невинным. (Испанская.)

Нет такого отсутствующего, который бы был прав, а присутствующего, который был бы не прав. (Испанская.)

Падающая черепица тяжелее ударяет присутствующих, чем башня ударяет отсутствующих. (Французская.)

Отсутствующие всегда неправы. (Французская.)

**ОТЧАИВАТЬСЯ.** Молодым — не надейся, стариком — не отчаивайся. (Якутская.)

**ОХАТЬ.** Успеешь охнуть, как придется издохнуть. (Русская.)

**ОХОТА.** Идешь на охоту за оленем — приготовь себе постель; за медведем — копай могилу. (Латышская.)

Собака, которую ведешь на охоту против желания, не поймает дичи. (Турецкая.)

Не видя птицы, не теряй зарида. (Калмыцкая.)

Хорошая охота та, которая наполняет брюхо. (Шотландская.)

Хорошая охота только со старыми собаками. (Французская.)

**ОХОТНИК.** У охотника дым густой, да живот пустой. (Русская.)

Не все — охотники, у которых водятся рожки. (Немецкая.)

**ОХОТНО.** Была бы охота — заладится всякая работа. (Русская.)

Охотой пошел, как коза на веревочке. (Русская.)

Он идет так охотно, как ворк виселице. (Немецкая.)

**ОЧКИ.** В какие кто очки смотрит, так и предмет видит. (Русская.)

Кто не может смотреть, тому не помогут никакие очки. (Немецкая.)

**ОШИБКА.** Умей ошибиться, умей и поправиться. (Русская.)

Человек посредством ошибок становится ученым. (Татарская.)

Не портит тот, кто не делает. (Русская.)

Не бывает языка без ошибки, копыт — не спотыкающихся. (Киргизская.)

И на Машку бывает промашка. (Русская.)

Ошибка за фальшь не считается. (Белорусская.)

Кто воду носит, тот и кувшин ломает. (Турецкая.)

И обезьяна падает с дерева. (Японская.)

Нет такого мудреца, который бы не ошибся. (Французская.)

Тот, который имеет мужество исправить свои ошибки, долго их не делает. (Китайская.)

Стыдно спотыкаться два раза о тот же самый камень. (Французская.)

Пришел на затах шашлык, но оказалось, что осла сжигали. (Армянская.)

Даже если молчать, можно ошибиться. (Английская.)

Конь о четырех ногах — и тот спотыкается. (Русская.)

Кто упадет на правильной дороге, тот скоро поднимется. (Татарская.)

Нет человека, который не ошибается. Нет копыт, которые не спотыкаются. (Каракалпакская.)

Отрицать ошибки — это двойная ошибка. (Арабская.)

## П

**ПАВШИЙ.** Павшего многие ударят топором. (Татарская.)

Когда падает дерево, является много дровосеков. (Армянская.)

**ПАДАЛЬ.** Где падаль, там собираются коршуны. (Немецкая.)

Где падаль, там слетаются вороны. (Шотландская.)

**ПАДЕНИЕ.** Упадешь в воду — сухим не выйдешь. (Грузинская.)

Кто сам упал, тот не заплачет. (Татарская.)

Кто где упал, там и подымайся. (Турецкая.)

Когда упадешь, обними землю. (Турецкая.)

Цветку падать под куст. (Армянская.)

Лучше худо сидеть на лошади, чем красиво с нее свалиться. (Арабская.)

Семь раз упадешь, восьмой раз встанешь. (Японская.)

Кто подымается выше, чем ему полагается, тот падает ниже, чем он рассчитывает. (Фламандская.)

Лучше выпасть из окна, чем упасть с крыши. (Итальянская.)

Лучше хорошо ездить на осле, чем чтоб лошадь тебя сбросила. (Испанская.)

Счастье — упасть на землю, если, пока вы лежите, ваша рука встречает бриллиант. (Индийская.)

Баба с печи летит — семьдесят семь дум передумает. (Русская.)

Тот слеп, кто падает еще раз в яму, в которую уже пал. (Турецкая.)

Упавший по своей вине не жалуется. (Киргизская.)

Упав в лужу, не подымешься сухим. (Литовская.)

Когда падаешь, это не ноги в этом виноваты. (Китайская.)

Кто вскоре может упасть, тот стоит нетвердо. (Немецкая.)

Если бы знал, где ты упадешь, подостлал бы ковер. (Кабардинская.)

Не каркала ворона, как сверху летала, а внизу летучи, некогда каркать. (Русская.)

Кто остается на земле, тот невысоко падает. (Немецкая.)

**ПАЛКА.** Была бы собака, а палка будет. (Русская.)

Кому слово не помогает, тому не поможет и палка. (Татарская.)

Кому надо собаку ударить, тот и палку съест. (Русская.)

Разумный человек разумное делает, а палка куда ее направишь, то и делает. (Киргизская.)

**ПАЛЬТО.** Пальто ветром подбито, морозом подшито. (Русская.)

**ПАМЯТЬ.** У кого нет памяти, у того должны быть ноги. (Французская.)

**ПАПАНИНЦЫ.** Папанинское дело на весь мир прогремело. (Новая.)

Папанин Иван покорителем Полюса стал. (Новая.)

С такими, как Папанин, Кренкель, Федоров, Шишов, не страшно бить никаких врагов. (Новая.)

Не страшен север суровый для Кренкеля и Шишова. (Новая.)

**ПАРОХОД.** Достаточно маленького отверстия для того, чтобы затонул пароход. (Французская.)

**ПАРШИВЫЙ.** Одна паршивая овца стадо портит. (Русская.)

Паршивая овца найдет, как чесаться. (Русская.)

Один испортит славу тысяч. (Армянская.)

Паршивому поросенку и в Петровки холодно. (Русская.)

Для паршивой свиньи нет плохих желудей. (Испанская.)

ПАСТУХ. Нынче и пастухи в почете живут. (Новая.)

Без пастуха и овцы—не стадо. (Русская.)

Если пастух пожелает, то получит молока и от барана. (Татарская.)

Где пастух дурак, там и собаки дуры. (Крылов.)

Из волка пастух не выйдет. (Азербайджанская.)

Пастух, который хвалит волка, не любит своих овец. (Итальянская.)

Кому пастух люб, люба и собака. (Аварская.)

Плохой пастух — жирный волк. (Французская.)

Нельзя доверять пастуху, который является кумом волка. (Немецкая.)

ПАТРИОТИЗМ. Кто любит свою родину и советский народ, тот подлинный патриот. (Новая.)

ПАХОТА. Глубже вспашешь — хлеба больше возьмешь. (Колхозная.)

Если ты земледелец, паши осенью; если не распашешь осенью, паши сто раз. (Узбекская.)

Поздно пахать — разорение в доме. (Французская.)

Хочешь жить счастливо, паши не лениво. (Русская.)

Если у плуга не пропотеешь, на гумне стонать не будешь. (Татарская.)

Тому будет всегда счастливо,

кто пашет не лениво. (Русская.)

Кто два раза пашет, тот два раза получает. (Татарская.)

Кто пахать не ленится, у того хлеб родится. (Русская.)

Кто ленит сохой, тому все год плохой. (Русская.)

Глубже пашешь, веселей пашешь. (Русская.)

Глубже пахать, больше хлеба видать. (Русская.)

Кто не ленив пахать, тому нужды не знать. (Русская.)

Пахать, так не плясать. (Русская.)

Пахать, так не дремать. (Русская.)

ПАЧКАТЬСЯ. Кто хватается за смолу, тот пачкает руки. (Немецкая.)

ПАШНЯ. Кто не возделывает пашню, у того растет сорная трава. (Немецкая.)

Украшение земли — пашня. (Казахская.)

Кто ухаживает за пашней, за тем пашня ухаживает. (Немецкая.)

ПЕРЕНОС. Что перенесено, то еще не отменено. (Немецкая.)

ПЕРЕПЕЛКА. У перепелки нет своего гнезда: куда ни полетит, везде поет. (Киргизская.)

ПЕРЕСАЛИВАТЬ. Если лук слишком натянуть, то он лопнет. (Немецкая.)

Если скажешь ему: «Сними шапку» — он и голову снимет. (Татарская.)

ПЕСНЯ. Наши песни — как зоркие птицы. (Новая.)

Не всякая песня до конца допевается. (Русская.)

Всякая птица свои песни поет. (Русская.)

На чем везу сию, того и песенку пою. (Русская.)

Сколько пива, столько и песен. (Русская.)

У волка всегда одна песенка. (Русская.)

Не песнями же коней кормят. (Русская.)

Кто взял слишком высоко, гот не закончит песню. (Немецкая.)

По которой реке плыть, той и песенки петь. (Русская.)

Из лесни слова не выкинешь. (Русская.)

Песню играты — не поле орать. (Русская.)

Как пели старые, так щебечут и молодые. (Немецкая.)

Хорошо песни петь победивши. (Русская.)

Пой лучше хорошо щегленком, чем худо соловьем. (Русская.)

Петь хорошо вместе, а говорить порознь. (Русская.)

Я знаю много песен, но петь не могу. (Армянская.)

Поп да петух и не евши поют. (Русская.)

ПЕСТРОТА. Человек пестр изнутри, а животное — снаружи. (Татарская.)

Пестрота человека — внутри его, пестрота птицы — вне ее. (Якутская.)

ПЕТЛЯ. Была бы шея, а петля найдется. (Русская.)

ПЕТУХ. Всякий петух поет в своем курятнике. (Татарская.)

ПЕЧАЛЬ. Печаль не уморит, а с ног собьет. (Народная поговорка.)

Нет человека без печали; а если есть, то это не человек. (Турецкая.)

Моль одежду ест, а печаль — человека. (Русская.)

День меркнет ночью, а человек — печалью. (Русская.)

Ржа железо ест, а печаль — сердце. (Русская.)

Если ты хочешь избежать печаль, не владей тем, потерю чего может тебя огорчить. (Арабская.)

Лучше разделить хлеб с любовью, чем журищу с печалью. (Испанская.)

ПЕЧЬ. У холодной печи не созреешься. (Русская.)

ПИВО. Пиво добро, да мало ведро. (Русская.)

Брюхом хлеба не выносишь, а губами пива не выпьешь. (Русская.)

Было бы пиво на гостя, а у пива будут гости. (Русская.)

То не мудрено, что пиво сварено, а мудрено, что не выпито. (Русская.)

Не хвали пиво, разливши, а хвали, разливши. (Русская.)

ПИР. В пир идешь, не хвастай, а когда из пиру идешь, хвастай. (Русская.)

Дураки задают пиры, умные сидят за столом. (Английская.)

Звал волк коз на пир, да за гостинцами нейдут. (Русская.)

ПИРОГ. Ел бы пирог, да в печи изжог. (Русская.)

Укуси пирожка, да в запазушку — помани бог бабушку. (Русская.)

Что нам хлеб! Были бы пироги. (Русская.)

ПИРУШКА. Частые пирушки изведут полушки. (Русская.)

ПИСЬМО. Слова улетают, как ветер, писанное остается. (Китайская.)

По-писанному — что по-госанному. (Русская.)

Слово улетаёт, а письмо остается. (Французская.)



Пишущий письма бывает в школе. (Татарская.)

ПИЩА. Уж лучше есть арбузы, чем солону. (Русская.)

Будет день, будет и пища. (Иранская.)

Мясо убитой на промысле дикой козы — пища всего народа; мясо заколотой дома овцы — только если хозяин даст, пищей будет. (Шорская.)

Когда хзатит хлеба и рыбы, то хватит и перцу и соли. (Литовская.)

Неумеющего ценить лошадь научит необходимость пешком ходить, неумеющего ценить пищу — голод научит. (Киргизская.)

ПЛАВАНИЕ. Он не научился ни шрамоте, ни плаванию. (Римская поговорка.)

Кто хорошо плавает, тому конец в воде. (Армянская.)

В глубокой воде плыть все-го лучше. (Голландская.)

Трудно плыть против течения. (Русская.)

ПЛАКАТЬ. Чем жить да век плакать, лучше сметь да умереть. (Русская.)

Жаль, да не дюже: плакала б, да не хочется. (Украинская.)

Не жаль и плакать, если есть зачем. (Украинская.)

Если ты хочешь, чтобы я плакал, следует начать это самому тебе. (Немецкая.)

Если плакать за всех, — лишишься глаз. (Туркменская.)

Кто плачет о всех, тот лишается зрения. (Татарская.)

Кто плачет от сердца, вызывает слезы даже у слепого. (Узбекская.)

Мы плачем для того, чтобы об нас плакали; плачем, нако-

нец, чтобы избежать стыда не плакать. (Французская.)

Лес по леоду, что рубль по рублю, — не плачет. (Русская.)

Плачущий за других остается без глаз. (Татарская.)

Кто других заставляет плакать, тот и сам не засмеется. (Татарская.)

ПЛАН. Зазод красен не цифрой, а выполнением. (Новая.)

Мечтой план не выступишь. (Новая.)

ПЛАСТЫРЬ. Одним пластырем нельзя вылечить все недуги. (Немецкая.)

ПЛАТА. По молебну и плата, по деньгам и молебен. (Русская.)

Для плательщика и пятеро много, а для получателя мало и шестеро. (Узбекская.)

ПЛАТОК. Небольшой голова для чего платок? (Татарская.)

ПЛАТЬЕ. Платье еще не доказывает храбрости. (Турецкая.)

Друг лучше старый, платье — новое. (Туркменская.)

Платье, которое не носят, изнашивается само собой. (Армянская.)

Не смотри на платье, а смотри на самого человека. (Татарская.)

По наружности и платье не суди. (Татарская.)

ПЛАЩ. Только под дождем научишься ценить плащ. (Турецкая.)

ПЛЕВОК. Никто не плюет в собственную бороду. (Немецкая.)

Где много плюют, там образуются болота. (Византийская.)

Что плюнешь вверх, то падет на твою же голову. (Татарская.)

Здравши голову, не плюй: в глаза попадешь. (Якутская.)

Не знаю, куда плюнуть: если вверх, то на усы; если вниз, то на бороду. (Греческая.)

Вверх плюнешь — борода. (Азербайджанская.)

Плюнувший не может ворочать плевка. (Узбекская.)

Если много плевать, будет озор. (Казахская.)

ПЛЕН. Смерть или плен — все одно! (Суэзская.)

ПЛЕШЬ. Не бывать плешивому кудрявым. (Русская.)

Кабы не плешь, так не было бы голо. (Русская.)

К чему плешивому гребанка из слоновой кости? (Турецкая.)

Если плешивый умеет лечить, то пусть свою голову вылечит. (Армянская.)

Верблюд боится крутизны, а плешивый боится своей головы. (Татарская.)

Пока плешивый соберется причаститься, свадьба кончится. (Каракалпакская.)

ПЛОД. Пока корень в воде, есть надежда на плод. (Персидская.)

Сладце всех плодов плод труда. (Армянская.)

Чем больше на дереве плодов, тем дерево больше нагибает свою верхушку. (Татарская.)

В дерево, не имеющее плодов, камня не бросают. (Татарская.)

ПЛОТНИК. Что прибито плотниками, то держится дольше всего. (Немецкая.)

Самые плохие плотники да-

ют больше всего стружек. (Немецкая.)

ПЛОХОЕ. Добрый жорнов все смелет, плохой сам смеляется. (Русская.)

Плох тот колодец, в который приходится носить воду. (Немецкая.)

Двух хороших соединить — будут радоваться, двух плохих — будут драться. (Туркменская.)

Лучше с доброго коня упасть, чем на плохом ехать. (Украинская.)

Плох сокол, что ворона с места сбивает. (Русская.)

Плохой ворон плохо каркает. (Чеченская.)

Плохого волка и теляты лажут. (Русская.)

Плохому баклажану порча не страшна. (Персидская.)

Хорош! Стоит чорту подарить, только не знакомому, а то назад пришьет. (Русская.)

Хорошему нет жителя, плохому — смерти. (Татарская.)

Плохой сосуд не бьется. (Византийская.)

Одна душа, да и та не хороша. (Русская.)

Когда сказали: «Гойдем уничтожать плохих людей», — самый плохой стал шашку точить. (Ингушская.)

Плохое послание приходит всегда слишком рано. (Немецкая.)

Дурного человека, как ни умоляй, — не простит; плохой нож, сколько ни правь, — резать не будет. (Казахская.)

Прямеж худых и хорошему плохо. (Русская.)

Плохой ствол надо терпеть ради дерева. (Немецкая.)

Не земля плоха, сеятель плох. (Удмуртская.)

Трудно быть хорошим, а плохим легко. (Чеченская.)

Хорошему скажут достаточного удара, а плохому и тысячи мало. (Туркменская.)

Если хочешь, чтобы о тебе плохо не говорили, не говори плохо о других. (Французская.)

Плохое дело то, от которого краснеет адвокат. (Шотландская.)

Если плохо сажаешь, получают кривые хлеба. (Испанская.)

Никогда не берись поддерживать плохого человека. (Еврейская.)

Влияние плохого соседа чувствуется до конца порога. (Турецкая.)

Чем пройти через мост плохого человека, лучше довериться бурной реке. (Турецкая.)

Плохой мужчина — что тулуп топор. (Калмыцкая.)

Плохого человека и на веревке собака укусит. (Киргизская.)

Девушки все хороши, а плохие женщины откуда появляются? (Киргизская.)

От слов хорошего человека даже камни расплавятся, а от слов плохого человека даже голова гниет. (Киргизская.)

То, что плохо приобретается, тратится глупо. (Французская.)

Где шито на живую нитку, там жди прорехи. (Русская.)

Добрая жена дом сбережет, плохая — рукавом распрясет. (Русская.)

От плохой рассады никогда не будет хорошей дыни. (Испанская.)

Самый худший человек тот, который не обращает внимания на зло, которое ему делают. (Арабская.)

Плохая лошадь ест как конь, а работает как жеребенок. (Казахская.)

ПЛУТ. Не душой худ — просто плут. (Русская.)

Из плута скроен, мошенником подбит. (Русская.)

Он еще сверх плута на два фута. (Русская.)

Даже самого изолгавшегося плута можно обмануть. (Немецкая.)

Ты хочешь продать ворону за соловья. (Турецкая и татарская.)

Забавно очень смотреть, как один плут старается перелукавить другого. (Арабская.)

ПЛЯСАТЬ. Тогда пляши, когтя играют. (Русская.)

Голосный медведь не пляшет. (Татарская.)

Девиза плясать не умеет, а говорит: музыканты не годятся. (Еврейская.)

Два плясуна на одном канате не пляшут. (Татарская.)

ПОБЕДА. Знали, за что были, потому и победили. (Новая.)

Победили на войне — победим и в поле. (Колхозная.)

Трус к победам не идут. (Новая.)

Побеждать ты умеешь, Ганнибал, но победой пользоваться не умеешь. (Латинская.)

Кто крепко держится, тот побеждает. (Итальянская.)

Победа не приходит от лежания. (Немецкая.)

**ПОБРЯКУШКА.** Каждому шулу нравится его побрякушка. (Испанская.)

**ПОВАДИЛСЯ.** Повадился кувшин по воду ходить, да и остался на берегу. (Чеченская.)

**ПОВАР.** Не все те повара, у кого ножи долгие. (Русская.)

Повар и духом сыт бывает. (Русская.)

Лучше хороший желудок, чем хороший повар. (Английская.)

Повар выше ламы, (Калмыцкая.)

Никогда хороший повар не делает своего хозяина ученым. (Французская.)

Ешь — не наедайся, пей — не напивайся, вперед не забирайся, в середину не мешайся, назад не оставайся. (Русская.)

**ПОВЕЛЕВАТЬ.** Не повелевай прежде, чем не научишься повиноваться. (Латинокая.)

Есть повелитель, заботящийся о народе, а есть повелитель, съедающий его скот. (Киргизская.)

**ПОВИННЫЙ.** Повинную голову и меч не сечет. (Русская.)

Склонившуюся шею сабля не режет. (Иранская.)

**ПОВОДЬЯ.** Садись на лошадь, но поводьев из рук не выпускай. (Армянская.)

**ПОВРЕМЕНИТЬ.** Позремени, пока малое вырастет и тощее ожиреет. (Якутская.)

**ПОВТОРЕНИЕ.** Повторенье — мать ученья. (Русская.)

Десять раз повторивши, угадаешь. (Латинокая.)

**ПОГОВОРКА.** Из поговорки слова не выкинешь. (Русская.)

Мужик за поговоркой до Москвы шел. (Русская.)

**ПОГОНЯТЬ.** Лучше погонять осла, чем самому носить мешки. (Немецкая.)

**ПОДАРОК.** Не дорог подарок, дорога любовь. (Русская.)

Кого любишь, того сам даришь, а не любишь, и от него не примешь. (Русская.)

От того, кто не мил, и подарок постыкл. (Русская.)

Пощенина наличными лучше, чем обещание подарка. (Иранская.)

Подарки глаза запорашивают. (Русская.)

Если бек подарит кому-нибудь лошадь, то не станут смотреть, стара она или нет. (Татарская.)

Подарки — червонцами, счет — копейками. (Азербайджанская.)

Подаренный вкус лучше, чем купленный мед. (Немецкая.)

Подарки от врагов — не подарки. (Латинская.)

Дарят яйцо для того, чтобы получить зла. (Французская.)

Подарок муравья — ножка кузнечика. (Персидская.)

Подарки пробивают скалы. (Испанская.)

**ПОДАВИТЬСЯ.** Съел волк кобылу, да дровнями подавился. (Русская.)

Одна корка, да и той подавился. (Русская.)

Собаку съел, только хвостом подавился. (Русская.)

**ПОДКОП.** Кто роет другому яму, сам в нее попадает. (Татарская.)

**ПОДКУП.** Тысяча драм подкупа не изгладят и одной драмы вины. (Арабская.)

**ПОДМАЗЫВАТЬ.** Тот же блин, да подмазан. (Русская.)

**ПОДНОВЛЕННОЕ.** Старая погудка на новый лад. (Русская.)

**ПОДПИСЫВАТЬ.** Не пей воды, которую ты не видел; не подписывай бумаги, которую ты не читал. (Испанская.)

**ПОДРАЖАНИЕ.** Маленькая собачка лает—у большой слышит. (Русская.)

Птица делает то, что видит в своем гнезде. (Татарская.)

**ПОДСТРЕЛЕННЫЙ.** Подстреленного сокола и ворона носом долбит.

**ПОДХАЛИМ.** На чем возу сажу, того и песенку пою. (Русская.)

**ПОДХОДИТЬ.** Если осел не подходит к поклажке, так ты возьми и пододвинь к ослу тяжелую поклажку. (Иранская.)

**ПОДЫТОЖИВАТЬ.** Не подытоживай, в путь отправляясь, а подытоживай, с пути возвращаясь. (Чеченская.)

**ПОДЪЕМ.** Кто не брал верха, тот не может иметь и спуска. (Ингушская.)

**ПОЖАР.** Злодей когда будет в дому, углы оставит, а огонь, когда придет, все заберет. (Польская.)

Дело идет и о твоём имуществе, когда горит дом твоего соседа. (Греческая.)

Кто не тушит пожара у соседа, у того скоро своя стена загорится. (Гольская.)

Когда у меня борода горит, норовят другие раскурить об нее свои трубки. (Турецкая.)

У одного дом горит, другой греется. (Индостанская.)

**ПОЗВОЛЯТЬ.** Что позволено

Зевсу, того нельзя быку. (Латинская.)

**ПОЗДНО.** Поздно беречь вино, когда бочка пуста. (Русская.)

Снявши голову, по волосам не плачут. (Русская.)

Мудрено волка прогнать, когда он уже в овчарне. (Арабская.)

Обеднев, не рассказывай о прежнем богатстве; состарился—не говори о бывалой силе. (Якупская.)

Задвинул засов после кражи коровы. (Чеченская.)

Лучше поздно, чем никогда. (Поговорка.)

Нечего ругать кошку, когда сыр съеден. (Французская.)

Нельзя удержать кошку, когда она попробовала сметану. (Французская.)

Кто думает, что он олень, слишком поздно это замечает, когда он прыгает через ров. (Итальянская.)

**ПОЗОР.** Один честный покойник лучше ста живущих в позоре. (Иранская.)

Прошают обиду, но не позор. (Поговорка.)

Лучше смерть славная, чем жизнь позорная. (Грузинская.)

Лучше умереть с честью, чем жить с позором. (Французская.)

Позор хуже смерти. (Киргизская.)

**ПОКАЗЫВАТЬ.** Не показывай пищи голодному, одежды — голому, огня — озябшему. (Якупская.)

Чем меньше показываешься, тем больше желанный. (Итальянская.)

**ПОКИНУТОЕ.** Покинутой церковью дьяволы владеют. (Грузинская.)

**ПОКЛОН.** Из поклонов не шубу шить. (Русская.)

Поклонами шубы не подшить. (Русская.)

**ПОКОЙ.** Покойно живущий и спит покойно. (Татарская.)

**ПОКРЫВАТЬ.** Лиса все хвостом покроет. (Русская.)

**ПОКУПКА.** Кто прсдаст, тому нужен только один глаз, а кто покупает, — нужно сто. (Фламандская.)

**ПОЛАТИ.** Дров нет — полати пригреют. (Русская.)

**ПОЛЕ.** Поле пруд любит. (Колхозная.)

**ПОЛНОЕ.** Чем полнее бочка, тем меньше звон. (Немецкая.)

**ПОЛУЧАТЬ.** От журицы ничего другого, кроме яйца, не получишь. (Татарская.)

**ПОЛНОС.** Северный полнос впервые услышал большевистский голос. (Новая.)

Если нароту служить, и на полносе можно прожить. (Новая.)

**ПОМНИТ КОШКА...** Помнит кошка, чье мясо съела. (Русская.)

Ошпаренная собака не возвращается в кухню. (Французская.)

**ПОМОЩЬ.** Вдзойне дает тот, кто дает окоро. (Римская.)

С миру по нитке — голому рубашка. (Русская.)

Собака при помощи может победить и волка. (Татарская.)

Эта вода на мою мельницу. (Немецкая.)

И комар лошадь свалит, если волк пособит. (Русская.)

Две собаки одолеют льва. (Татарская.)

Если нет помощи от другого, тогда положи свою побейку на землю и советуйся с нею. (Узбекская.)

Конь живой и конь стальной — помощники в работе. (Колхозная.)

Кивут — коню не помощник. (Новая.)

И заяц коня одолеет, когда волк поможет. (Литовская.)

При хозяине и кошка одолевает собаку. (Аварская.)

Где нужна помощь, — поможет бедный. (Калмыцкая.)

**ПО ОДЕЖКЕ ПРОТЯГИВАЙ...** По одежке протягивай ножки. (Русская.)

Кто по одеялу не протягивает ног, у того ноги остаются открытыми. (Татарская.)

Не протягивай свою руку дальше рукава. (Немецкая.)

По одеялу протягивай ноги. (Узбекская.)

По коврику протягивай ножки. (Чеченская.)

У горбатого и постель по нем. (Калмыцкая.)

**ПОПАДАТЬСЯ.** Сколько кобылке ни прыгать, а быть в хомуте. (Русская.)

Попал, как черт в рукомойник. (Русская.)

**ПОПУСТИТЕЛЬСТВО.** Попустительство преступлениям есть преступление. (Латинская.)

**ПЮРА.** Кусают и комары до поры. (Русская.)

**ПОРАБОЩЕНИЕ.** Только плохой человек может протянуть руку поработителю против порабощенного. (Арабская.)

**ПОРВАННЫЙ.** Порванную веревку как ни вяжи, а все узел будет. (Русская.)

Что убежало,— не догонишь, что окончилось,— не почерпнешь, что порвалось,— не срастишь. (Якутская.)

**ПОРОХ.** Держи порох сухим — будешь непобедим. (Новай.)

**ПОРОША.** Первая пороша — не саяный путь. (Русская.)

**ПОРТИТЬ.** Ничего не портит тот, кто ничего не делает. (Русская.)

**ПОРТИТЬСЯ.** Рыба начинает портиться с головы. (Русская.)

Вода мутнеет с истока. (Киргизская.)

**ПОРТНОЙ.** Без сохи — не пахарь, без унога — не портной. (Литовская.)

У глупого портного нитка длинна. (Византийская.)

Портной не штопает своего собственного платья. (Турецкая.)

**ПОРУЧИТЕЛЬ.** Если не имеешь дела, иди в свидетели; если не имеешь денег, иди в поручители. (Татарская.)

Если ты без дела, то поручись за других. (Татарская.)

**ПОСЕВ.** Загудели трактора — значит, сеять пора. (Колхозная.)

Рой в глубь пласта — будет рожь густа. (Колхозная.)

Как засеешь пашню, так она и урожит тебе осенью. (Осетинская.)

Глубже посеешь весной — будешь с хлебом зимой. (Колхозная.)

**ПОСЛЕДНИЙ.** Последнего и собаки рвут. (Русская.)

У последнего верблюда клать тяжелее. (Казахская.)

Последнего кусают собаки. (Немецкая.)

**ПОСЛОВИЦА.** Без пословицы не проживешь. (Русская.)

Русская пословица ко всему пригодится. (Русская.)

От пословицы не уйдешь. (Русская.)

Пословицы остались от праотцев. (Осетинская.)

Пословицы чудесное толкуют. (Осетинская.)

Добрая пословица не в бровь, а прямо в глаз. (Русская.)

Старая пословица вовек не сломится. (Русская.)

Старинная пословица не мимо молвится. (Русская.)

Пословица плодуща и живуща. (Русская.)

Пословица недаром молвится. (Русская.)

Пословицы не обойти, не объехать. (Русская.)

Пословицу и на кривой не объедешь. (Русская.)

Над кем пословица не обывается. (Русская.)

Пословица ведется, как изба венником метется. (Русская.)

На дурака да на пословицу и суда нет. (Русская.)

Пословица всем делам помощница. (Русская.)

Хороша пословица в лад да в масть. (Русская.)

Горный ястреб летит к горам, а благородный сын говорит сообразно с пословицами. (Калмыцкая.)

Не всякая пословица при всяком молвится. (Русская.)

Пословица — правдивое слово. (Немецкая.)

**ПОСПЕШНОСТЬ.** Скорость нужна, а поспешность вредна. (Русская.)

Скорый поспех — людям на смех. (Русская.)

Скоро коты делаются, да слепые рождаются. (Белорусская.)

Кто идет скоро, у того запутываются ноги в платье. (Турецкая.)

Не спеши, коза: все волки твои будут. (Русская.)

Не спеши, коза, в лес: все волки твои будут. (Белорусская.)

Спешащая нога скоро спотыкается. (Татарская.)

Кто слишком спешит, позже кончает. (Русская.)

Кто работает спеша, тот позже кончает. (Осетинская.)

Не в самом начале танца становятся на носки. (Чеченская.)

Когда воду увидишь, тогда и обувь снимай. (Таджикская.)

Ты быстро идешь, душа моя, я боюсь, что ты остынешь. (Иранская.)

Скоро бегаящий скоро устанет. (Узбекская.)

Рано пташечка запела, как бы кошечка не съела. (Русская.)

Долго раскаиваются в поспешной женитьбе. (Немецкая.)

Не видя воды, не снимай сапог. (Алтайская.)

Лен еще не поспел, а он чашку для масла несет. (Армянская.)

Что скоро, то хворо. (Русская.)

Что скоро, то не споро. (Русская.)

Думаешь ехать — не трать воды; думаешь уйти — не приканчивай дров. (Якутская.)

Слишком быстрый совет никогда не производит хорошего действия. (Фламандская.)

Тихо подвигающийся много пройдет. (Татарская.)

Что скоро, то сыро; что медленно, то споро. (Бурятская.)

Кто слишком поспешно ходит, спотыкается на ровной дороге. (Испанская.)

Поспешность сумасшедшего не есть быстрота. (Шотландская.)

Поспешность часто влечет преграды. (Шотландская.)

Поспешная работа — испорченная работа. (Английская.)

Не надо праздновать праздники, пока они не наступили. (Французская.)

Надо поспешно делать то, что не так важно, чтобы делать медленно то, что важно. (Китайская.)

Терпение — спасение, поспешность — бедствие. (Турецкая.)

Кто не спешит, тот и на телеге догоняет зайца. (Киргизская.)

Поспешность — самый большой враг настоящей активности. (Французская.)

Слишком большая поспешность приносит задержку. (Немецкая.)

Скоро и хорошо не встречаются. (Итальянская.)

Медлительность часто приводит к цели, в то время как поспешность пугается на дороге. (Арабская.)

За поспешностью следует раскаяние. (Арабская.)

Ты выбрасываешь топор далеко вперед. (Немецкая.)

Если слишком рано вытаскиваешь удочку, то никогда не поймешь рыбку. (Немецкая.)

Поспешность в совете никогда не приносит хорошего. (Немецкая.)



**ПОСТЕПЕННО.** Исподволь и сырые дрова загораются. (Русская.)

**ПОСТЫДНО.** То, что постыдно, не перестает быть таким даже и тогда, когда оно сохраняется втайне. (Латинское правило.)

**ПОСТЫЛЫЙ.** В милом нет постылого, а в постылом нет милого. (Русская.)

От постылой кумы и подарки немилы. (Русская.)

**ПОТЕРИ.** Не будь тетерей, борись с потерей. (Новая.)

Что потерял олень лапник, сто умных не найдут. (Якутская.)

Потеряли осла, а ищут седло. (Турецкая.)

Потерял верблюда, а ищет узду. (Персидская.)

**ПОТРЕБНОСТЬ.** Потребность — мать изобретательности. (Французская.)

**ПОТЕХА.** Делу время, потехе час. (Русская.)

**ПОТЧЕВАТЬ.** Когда потчуют, и воду пьют. (Русская.)

**ПОХВАЛА.** Глупого похвала портит. (Балкарская.)

Похвалить плохой поступок — это взять его на свой счет. (Арабская.)

Осел осла трет. (Латинская.)

Тот, кто меня оповаривает тайком, — меня бонтася, кто меня хватит в лицо, — меня презирает. (Китайская.)

Похвали меня, я верну тебе это. (Шотландская.)

Чем больше kota гладил, тем выше он хвост поднимает. (Украинская.)

Похвала себе — воняет, похвала друга — хромает, чужая похвала — звенит. (Немецкая.)

Сделать все возможное — еще не достойно похвалы. (Турецкая.)

**ПОХОДКА.** Хоть денег ни гроша, да походка хороша. (Русская.)

**ПОЧИН.** Лиха беда — почин: есть дыра, бюджет и прореха. (Русская.)

**ПРАВДА.** Правда светлее солнца. (Русская.)

Правда старше старосты. (Русская.)

Дороги твои сорок соболей, а на правду цены нет. (Русская.)

Хлеб-соль ешь, а правду режь. (Русская.)

Кто за правду горой, тот истый герой. (Русская.)

Все минется, одна правда останется. (Русская.)

Правда со дна моря выносит. (Русская.)

Правда, как мазло: везде всех всплывает. (Русская.)

Без правды жить легче, да помирать тяжело. (Народная поговорка.)

Варвара — мне тетка, а правда — сестра. (Поговорка.)

Правда, как оса, лезет в глаза. (Русская.)

Правда глаза колет. (Народная поговорка.)

Не стыдись говорить, коли правду хочешь объявить. (Русская.)

Правда одна, а на всех людей хватает. (Русская.)

На правду мало слов. (Русская.)

На правду мало слов: либо да, либо нет. (Русская.)

Говоришь правду, правду и делай. (Русская.)

Правдивое слово горько. (Татарская.)

Правдивое слово не требует поручителя. (Татарская.)

Бей сто раз, но дай сказать правду. (Грузинская.)

Правда на огне не сгорит, на воде не потонет. (Русская.)

В море глубины, а в людях правды не извещаешь. (Русская.)

Где добра нет, там не ищи правды; где нет правды, ложь всю душу вытянет. (Русская.)

Правда всплывает, как масло. (Французская.)

Правда горькая, но все же ее проглатывают. (Французская.)

Правда может бледнеть, никогда не может умереть. (Итальянская.)

Правда — редкое растение, но еще реже тот, кто ее охотно переваривает. (Немецкая.)

**ПРЕДАТЕЛЬ.** Ошибающихся поправляют, предателей уничтожают. (Новая.)

Предателя не клюет ни ворон. (Немецкая.)

**ПРЕДПОЧТЕНИЕ.** Огурцу предпочтение перед редькой. (Татарская.)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Человек, которого предупредили, стоит двух. (Французская.)

**ПРЕДУСМОТРИТЕЛЬНОСТЬ.** Сперва привяжи верблюда хорошенько, потом поручай богу. (Татарская.)

Прятасай клубок пока не сгорбило в дугу. (Русская.)

Не надо идти в лес без топора. (Французская.)

Подумай сперва о том, что говорить или делать хочешь. (Калмыцкая.)

Если у тебя стеклянная голова, не нападай на меня с камнями. (Испанская.)

Кто имеет стеклянную крышу, тот не должен разбивать черепицу у соседа. (Испанская.)

Не надо пускаться в плавание без сухаря. (Французская.)

Мышь, которая имеет только одну нору, скоро будет поймана. (Французская.)

От предусмотрительности бывает спасение. (Турецкая.)

Лучше обойти кусты и не быть искусанным собакой. (Татарская.)

На то и щука в море, чтобы карась не дремал. (Русская.)

Измерь глазом, раньше чем прыгнуть. (Английская.)

### ПРЕЖДЕВРЕМЕННОСТЬ.

Не лети, пока у тебя не выросли крылья. (Немецкая.)

Не надо летать прежде, чем будешь иметь крылья. (Французская.)

**ПРЕЗРЕНИЕ.** Кто презирает свою жизнь, тот владеет вашей. (Латинское правило.)

Я к услугам того, кто меня уважает, а кто меня презирает, я ставлю себя выше его. (Турецкая.)

Жало презрения прокалывает даже броню черепахи. (Индийская.)

**ПРИВРАТНИК.** Кто водится с привратником, находит быстро выход. (Немецкая.)

Привратник куражливее царя. (Бурятская.)

**ПРИВЫЧКА.** Привычка не рукавичка: не повесишь на спичку. (Русская.)

С верблюда слез, а качаться не перестал. (Татарская.)

Что к чему обычно: нос — к табаку, шея — к кулаку. (Русская.)

К чему привыкнешь, от того и ремнем не оторвешь. (Бурятская.)

Болезнь проходит, привычка навсегда останется. (Каракалпакская.)

Привычка, вошедшая в характер с молоком, выйдет вместе с душой. (Татарская.)

Привычка делает все легким. (Английская.)

Детские привычки и в зрелом возрасте не покидают. (Горская.)

Был бы хлеб да муж, а к лесу привыкнешь. (Русская.)

**ПРИКАЗ.** Просить — долго, приказывать — коротко. (Немецкая.)

Кто бегаёт, тот не получит, а получит тот, кто приказывает. (Татарская.)

Управление должно быть мягким, а приказы — строгими. (Китайская.)

Кто не умеет выполнять, не умеет приказывать. (Итальянская.)

**ПРИЛЕЖАНИЕ.** Прилежание — отец счастья. (Немецкая.)

Прилежные ученики делают прилежных учителей. (Немецкая.)

**ПРИЛИЧИЕ.** То, что прилично, дозволено. (Латинская.)

**ПРИМЕР.** Ничто не убеждает людей лучше примера. (Французское изречение.)

**ПРИМИРЕНИЕ.** Не доверий примирившейся вражде и заплатанной дружбе. (Немецкая.)

**ПРИРОДНОЕ.** Что природа дала, то и мылом не вымоешь. (Русская.)

**ПРИСЛУШИВАТЬСЯ.** Чем больше прислушиваешься, тем больше шуму. (Чеченская.)

**ПРИТВОРСТВО.** Не прикидывайся овцою: волк съест. (Русская.)

Притворство хуже ненависти. (Латинское изречение.)

**ПРИЧИНА.** Без мороза на земле не покроется льдом озеро. (Чеченская.)

Без горя глаз не заплачет, без тучи дождь не пойдет. (Ингушская.)

Если уж камень треснет, то значит причина большая была. (Армянская.)

Где огонь, там и дым. (Русская.)

Не бывать дыму без огня. (Русская.)

**ПРОВЕРЯТЬ.** Сперва проверь, а потом верь. (Новая.)

Кто часто проверяет, ничего не теряет. (Кабардинская.)

**ПРОВОДНИК.** У кого проволочником крыса, быть тому в клозете. (Арабская.)

Кто перед собою видит горюху, тому не нужно проводника. (Татарская.)

**ПРОВОДЫ.** Дальние проводы — лишние слезы. (Поговорка.)

Богатого провожают, чтоб не упал, а бедного, чтобы не украл. (Русская.)

Чем дальше провожаешь путешественника, тем больше прольешь слез. (Русская.)

**ПРОГУЛ.** Прогул наруку врагу. (Новая.)

Вывод простой: где прогул, там и простой. (Новая.)

**ПРОДАЖА.** Купит и внучек, а продавать — так и дел наместя. (Русская.)

Купить, что вошь убить; а продать, что блоху поймать. (Русская.)

**ПРОЗЕВАТЬ.** Он это про-смотрел, как слепой деревню. (Немецкая.)

**ПРОЙДОХА.** Он ударил меня и сам же заплакал, а затем обогнал меня и пожаловался. (Арабская.)

Из-под стоячего подошву вырежет. (Русская.)

Близорук — через хлеб да из пирог. (Русская.)

В одно ухо влезет, в другое вылезет. (Русская.)

Он из воды сухой выйдет. (Русская.)

Как это его еще земля носит? (Русская.)

Другим читает заупокойную молитву, а сам хватает виноградные гроздья. (Татарская.)

Человек, лизавший горячий камень. (Бурятская.)

Ему сам черт не брат. (Поговорка.)

Где я лисой пройду, там три года журы не несутся. (Русская.)

С дохлого осла подковы снимает. (Азербайджанская.)

Шилом горох хлебает, да и то отряхивает. (Русская.)

Пришить хвост — как настоящий лес. (Русская.)

Со скорлупы яйца стрижет шерсть. (Татарская.)

С яйца шерсть стрижет. (Азербайджанская.)

Он на грош пятаков просит. (Русская.)

Он и с камня лыки дерет. (Русская.)

**ПРОКЛЯТИЕ.** Проклятие — меч, который режет обеими сторонами. (Армянская.)

**ПРОМАХ.** И на Машку живет промашка. (Русская.)

Мышь рыла, рыла и дорылась до кошки. (Грузинская.)

Поймал бога за бороду. (Украинская.)

Целил, да не попал, лишь заряд потерял. (Русская.)

Натянул туго, да наметил худо. (Русская.)

Слез с лошади и сел на осла. (Татарская.)

Ухватил месяц зубами. (Украинская.)

Хватил шилом папки. (Украинская.)

Обул корову в лапти. (Русская.)

**ПРОНЫРА.** Блином масляным в рот лезет. (Русская.)

Тому виднее, у кого нос длиннее. (Русская.)

**ПРОПАДАТЬ.** Черти два стана колес изъездили, его искавши. (Русская.)

Как корова языком слизала. (Украинская.)

Пропал, как собака в ярмарку. (Украинская.)

Пропал — и собаки не гавкали! (Украинская.)

Пропал, как водой разлился. (Белорусская.)

Пропал, как в воду. (Белорусская.)

Пропал, как швед под Полтавой. (Русская.)

Залез, как муха в папку. (Украинская.)

**ПРОПАЩИЙ.** Мертвого с погоста не ворочают. (Русская.)

**ПРОРЕХА.** С молодцу прореха, под старость дыра. (Русская.)

В поле огрехи — в колхозном амбаре прорехи. (Колхозная.)

**ПРОРУХА.** У всякой старушки свои прорухки. (Русская.)

**ПРОРЫВ.** Языком прорыв не залатаешь. (Новая.)

**ПРОСИТЬ.** Просят покорно, наступивши на горло. (Украинская.)

**ПРОСПАТЬ.** Кто вовремя не просыпается, тот остается позади. (Татарская.)

**ПРОСТИТЬ.** Понять—значит простить. (Поговорка.)

**ПРОСТОТА.** На всякого мудреца довольно простоты. (Русская.)

Простота хуже воровства. (Народная поговорка.)

Прост, а головой об стену не ударит. (Русская.)

**ПРОСЧИТАТЬСЯ.** Утопили мыши kota в лужайке, да только мертвого. (Украинская.)

Выплеснуть из ванны вместе с водой и ребенка. (Немецкая.)

**ПРОСЬБА.** Теряешь больше друзей просьбами, чем отказами. (Французская.)

Лучше жить в нужде, чем просить у того, кто не заслуживает, чтобы у него просили. (Арабская.)

Я много горьких вещей пробовав, но ничего нет горче, чем просить. (Арабская.)

Друга узнаешь только тогда, когда к нему обращаешься. (Арабская.)

**ПРОТИВОГАЗ.** Не страшен газ, коль изучил противогаз. (Новая.)

**ПРОУЧИТЬ.** Русский немцу задал перцу. (Русская.)

Дали память, что до новых веников не забудет. (Русская.)

**ПРОШЛОЕ.** Прошедшего

дождя не заманить армяком. (Калмыцкая.)

Это было тогда, когда царь Горох с грибами воевал! (Русская.)

Не от воды, которая утекла, будет вертеться мельница. (Арабская.)

Три раза прости, а в четвертый прихворости. (Русская.)

**ПРЫГАТЬ.** Погляди, прежде чем прыгнуть. (Русская.)

Всякий человек может перепрыгнуть маленький ров. (Арабская.)

**ПРЫТКИЙ.** Прытко бегают, так часто ладают. (Русская.)

**ПРЯЖА.** Про нашу пряжу худо не скажут. (Новая.)

**ПРЯМОТА.** Кто говорит напрямик, не поладит и с родным. (Татарская.)

Иди прямо, и пусть собака лает. (Английская.)

Прям, как дуга. (Русская.)

Садись криво, если хочешь, но говори прямо. (Турецкая.)

**ПРЯНИК.** Имеешь хлеб—не гонись за пряником. (Еврейская.)

**ПРЯТАТЬ.** Спрятанное слепым не найдет и зрячий. (Узбекская.)

**ПСАРЬ.** Жалует царь, да не милует псарь. (Русская.)

**ПТИЦА.** Птица видна по полету. (Греческая.)

Всякая птица своим носом сыта. (Русская.)

Благородную птицу ловят за ноги. (Татарская.)

Пойманная птица узнается по песням. (Татарская.)

Птица в руке стоит двух в лесу. (Английская.)

Всякая птица своим голосом поет. (Русская.)

По пташке и клетка. (Русская.)

У всякой пташки свои замашки. (Русская.)

И на вольную птицу есть укорота — силки да тенета. (Русская.)

**ПУГАНАЯ ВОРОНА...** Пуганая ворона и куста боится. (Русская.)

Увидевший летом змею боится бичевки зимой. (Чеченская.)

Пуганый заяц и пенька боится. (Русская.)

Укушенный змеей боится веревки. (Иранская.)

Пугливый конь боится куста. (Татарская.)

**ПУГАТЬ.** Не пугай сокола вороной. (Русская.)

**ПУЛЕМЕТ.** Береги пулемет: он жизнь твою спасет. (Новая.)

**ПУЛЯ.** Не всякая пуля в кость да в мяса — иная и в поле. (Русская.)

Не всякая пуля по кости, иная и по кусту. (Русская.)

Пуля, выпущенная из ружья, обратно не вернется. (Узбекская.)

**ПУСТИ КОЗЛА В ОГОРОД...** Не ставь кошку сторожем у молочного горшка. (Латышская.)

**ПУСТОЕ.** Много травы, да мало сена. (Русская.)

В пустую хоромину ворог не подламывается. (Русская.)

Пустая бочка не подмочит. (Немецкая.)

Если наполнишь пустую бочку, то увидишь, где она протекает. (Немецкая.)

Лучше иметь пол-яйца, чем целую скорлупу, но пустую. (Фламандская.)

Пустая посуда — самая звонкая. (Фламандская.)

Пустой кошелек — это просто кожа. (Испанская.)

Пустой мех вздувается от ветра, пустая голова — от чванства. (Русская.)

К пустой избе замка не надо. (Русская.)

Пустой мешок не будет стоять прямо. (Узбекская.)

Он пуст до кончиков пальцев на ногах. (Немецкая.)

**ПУСТОЗВОНСТВО.** Пустая мельница и без воды работает. (Татарская.)

В колхозе язык не в зачет; кто работает, тому и почет. (Колхозная.)

Петух говорит: «Я кричу кукареку, а настанет ли день или ночь, — не мое дело». (Армянская.)

Корова, дающая мало молока, много мычит. (Татарская.)

Дым подымается только от чурбана. (Узбекская.)

Словами туды-сюды, а делами никуда. (Русская.)

Худое колесо громче скрипит. (Украинская.)

Пустой кувшин громко гудит. (Армянская.)

Возни у него много, а толку мало. (Татарская.)

Звук короткого ружья громок. (Бурятская.)

Пустая мельница и без воды работает. (Татарская.)

Стриг чорт свинью, ии визгу много, а шерсти нет. (Русская.)

Собака на луну мечется, луна наземь не падает. (Лакская.)

Без нужды лающая собака скоро стареется. (Аварская.)

На словах-то он скор, да па деле не скор. (Русская.)

Его слова на воде вилами писаны. (Русская.)

Он болтает речи, которые висят в воздухе. (Иранская.)

Много дыму, но мало жаркого. (Итальянская.)

Молотить пустую солому. (Немецкая.)

Чем сердце меньше, тем длинней язык. (Итальянская.)

Самое худшее колесо — это то, которое больше всего слышно. (Итальянская.)

Пустая бочка лучше гремит. (Русская.)

Чем больше светит луна, тем больше лает дворняжка. (Русская.)

Кудахтанье терпят ради яиц. (Немецкая.)

Визгу много, а шерсти нет. (Русская.)

Пустая мельница и без ветру мелет. (Русская.)

Красно говорит, а слушать нечего. (Русская.)

Сама вода была жидкая; что ты прибавил, чтобы сделать ее густою? (Узбекская.)

Куры, которые много кудахчут, кладут мало яиц. (Немецкая.)

Кто ветром служит, тому дымом платят. (Русская.)

Я слышу стук жернова, но не вижу муки. (Иранская.)

Не говори — ум копит; а скажет — нечего слушать. (Русская.)

ПУСТЫНЯ. Дождь одинаково орошает всякую почву, но в пустыне не растет ни мака, ни цветов. (Татарская.)

ПУТЕШЕСТВИЕ. Старик, сидевший все дома, ничего не знает, а юноша, путешество-

вавший повсюду, все знает. (Татарская.)

Путешествие, хотя и далекое, всегда приятно. (Узбекская.)

Путешествие любит спутников. (Якутская.)

Без товарища не путешествуи. (Армянская.)

ПУТЬ. Где виден путь прямой, там не ездят по кривой. (Русская.)

Зимой без рубашки, а летом без хлеба не отправляйся в путь. (Татарская.)

Хлеб в пути — не тягость. (Русская.)

Кто хочет далеко ехать, тот жалеет свою лошадь. (Французская.)

Знающий хорошо дорогу не устает. (Турецкая.)

Бог даст путь, а черт даст крюк. (Прибайкальская.)

Тот, у кого сломалась телега, все же пройдет свой путь. (Татарская.)

С пути сошедший ослепнет. (Армянская.)

Умный человек не должен сходить с пути. (Армянская.)

ПЧЕЛА. Кто любит пчелу, должен любить и беду. (Татарская.)

Есть у меня пчела, только это оса. (Татарская.)

ПШЕНИЦА. Когда обнажается макушка пшеницы, грохнет небо. (Чеченская.)

ПЬЯНИЦА. Он не дает пиву прокисать. (Немецкая.)

Не пьет, а с посудой глотает. (Русская.)

Пьяного и сумасшедший боится. (Бурятская.)

У пьяницы на уме скляницы. (Русская.)

Вина не пьет, с воды пьян живет. (Русская.)

В стакане тонет больше людей, чем в море. (Латышская.)

Пить до дна — не видать добра. (Русская.)

На пьяном шапку не направляешься. (Русская.)

Пьяному море по колени, а лужа по уши. (Русская.)

У пьяного кулаки дерево рубят, а проснется, так и топор не берет. (Русская.)

Пьяный решетом деньги меряет, а проспится, не на что решето купить. (Русская.)

Пил не пил, а коли двое скажут, что пьян, иди, ложись спать. (Русская.)

Пьян храбрится, а проснется — свины бьется. (Русская.)

ПЯТИЛЕТКА. Пятилетка стреляет метко. (Новая.)

ПЯТНО. И на солнце есть пятна. (Русская.)

*(ОКОНЧАНИЕ В ТРЕТЬЕМ ВЫПУСКЕ)*

Издание Центрального кабинета редакторов при Управлении пропаганды и агитации ЦК ВКП(б).

А61460. Подп. к печати 14/VIII—42 г. Цена 60 коп. Тираж 12.000

Тип. газ. «Правда» имени Сталина. Москва, ул. «Правды», 24. Зак. 1793.